

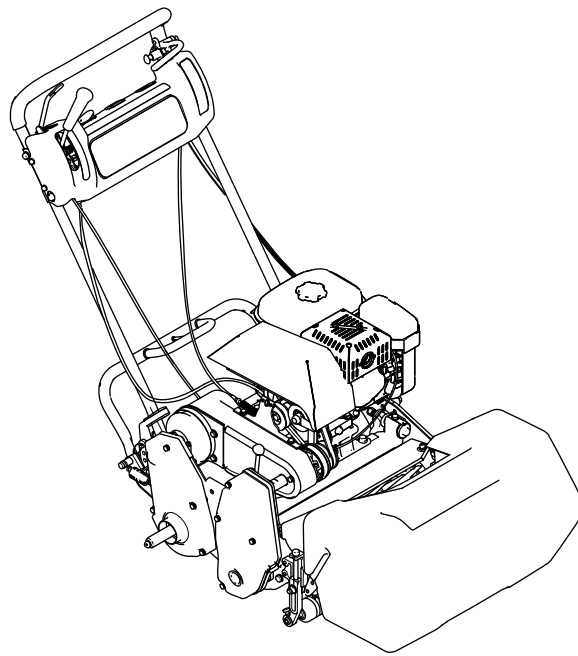


**Count on it.**

操作员手册

# Greensmaster® 1000 剪草机

型号 04810—序列号 400000000 及以上



此产品遵循欧盟所有相关指令详情请参阅另外提供的、特定产品的合格证明DOC单页。

如果该发动机的消火花消声器定义见第 4442 条工作不正常或发动机没有进行防火方面的隔离、装备或维护根据《加利福尼亚州公共资源条例》California Public Resource Code 第 4442 条或第 4443 条规定在任何森林、灌木丛或草皮覆盖区域使用和操作该发动机均属违法。

随附的发动机用户手册介绍了美国环境保护局 EPA 和加州排放管制法中有关排放系统、维护和保修的信息。更换产品可通过发动机制造商订购。

在海平面上 1,500m 操作本机器需要高海拔套件。请参阅您的 Honda 发动机《用户手册》。

## 警告

### 加利福尼亚州 第65号提案中警告称

本产品的发动机排出的废气含有加利福尼亚州已知的能致癌、致出生缺陷或损害生殖系统的化学物质。

使用此产品可能导致接触加利福尼亚州已知的能致癌、致出生缺陷或损害生殖系统的化学物质。

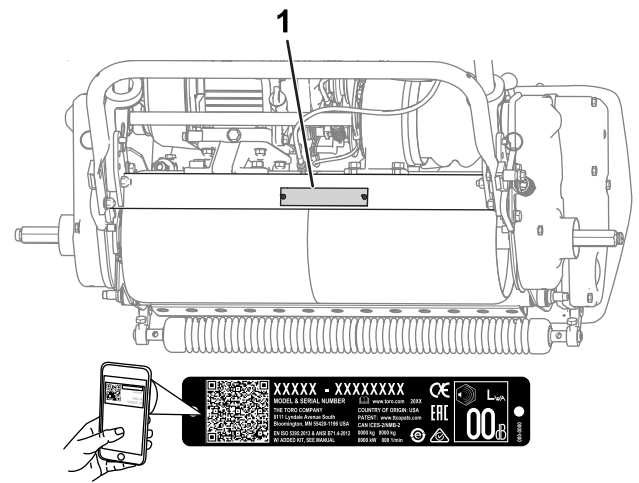


图1

g235302

#### 1. 型号和序列号位置

型号 \_\_\_\_\_

序列号 \_\_\_\_\_

本手册旨在确定潜在危险并列出安全警告标志图2所标示的安全信息该标志表明了在不遵循建议的预防措施进行操作时可能造成的严重伤害或死亡事故。



图2

安全警告标志

g000502

## 介绍

本机器是一款手扶式、滚刀刀片草坪剪草机需由商业应用领域雇用的专业操作员进行操作。主要为了在保养得很好的草坪上进行剪草作业而设计。将本产品用于指定用途以外的其他目的可能会对您和旁观者造成危害。

请仔细阅读本手册了解如何正确操作及维护您的产品避免人身伤害和产品损坏。正确并安全地操作本产品是您的责任。

可访问 [www.Toro.com](http://www.Toro.com) 获取产品安全和操作培训材料、附件信息查找代理商或注册产品。

当您需要关于维修保养、Toro 正品零件或其他方面的信息时请联系 Toro 授权经销商并准备好有关您的产品的型号和序列号等资料。型号和序列号位于后机架上的铭牌上。将型号、序列号写在提供的空白处。

**重要事项** 您可以使用移动设备扫描序列号标贴上的二维码如配备以查阅保修、零售及其他产品信息。

本手册使用两个词语来突出信息。**重要事项**唤起人们对特殊机械信息的注意而**注意**则强调值得特别关注的一般信息。

# 内容

安全	4	调节剪草高度	32
一般安全	4	调节挡草罩高度	33
安全和指示标签	4	调整出草挡板	34
组装	7	识别底刀架	34
1 安装和调节手柄	8	维护底刀架	34
2 安装行走轮轴	9	倒磨滚刀	34
3 安装行走轮	9	存放	35
4 调节滚刀组	10	存放安全	35
5 安装操作员到位套件	10	存放机器	35
6 安装 CE 标贴	10		
7 安装集草斗	10		
8 机器磨合	11		
产品概述	12		
控制装置	12		
规格	13		
附件/配件	13		
操作前	14		
操作前安全	14		
执行日常维护	14		
检查机油油位	14		
燃油规范	14		
油箱加油	14		
设置机器使其与草坪状况相匹配	16		
检查联锁开关的操作	16		
将机器运送到工作现场	17		
拆下行走轮	17		
使用阻风门控制杆	17		
打开和关闭燃油切断阀	17		
操作中	18		
操作中安全	18		
启动发动机	18		
关闭发动机	18		
操作技巧	18		
操作后	19		
操作后安全	19		
运输机器	19		
维护	20		
维护安全	20		
推荐使用的维护计划	20		
日常维护检查表	21		
维护前程序	21		
准备机器进行维护	21		
润滑	22		
润滑机器	22		
发动机维护	23		
发动机安全	23		
维护机油	23		
维护空气滤清器	24		
维护火花塞	25		
电气系统维护	26		
维修牵引联锁开关	26		
刹车系统维护	26		
调整刹车/手刹	26		
皮带维护	28		
调节皮带	28		
更换变速器皮带	30		
控制系统维护	31		
调节牵引控制装置	31		
滚刀组维护	31		
刀片安全	31		
将后驱动轮鼓与滚刀对齐	31		
调节底刀与滚刀	32		

# 安全

本机器根据 EN ISO 5395 和 ANSI B71.4-2017 标准进行设计且当增加操作员到位套件和所需标贴时可满足此类标准。

## 一般安全

本产品可能切断手脚并抛掷物体。

- 在启动机器之前请首先阅读并理解本 *操作员手册* 的内容。
- 操作机器时应全神贯注。不要从事任何引起分心的活动否则可能会造成人身伤害或财产损失。

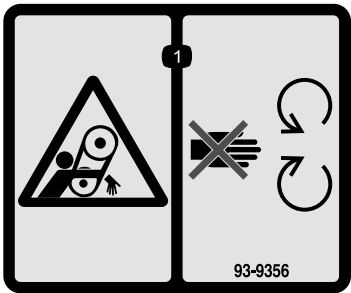
- 切勿将手脚放在机器的活动组件附近。
- 请仅在所有防护装置和其他安全装置到位且可在机器上正常工作的情况下才操作机器。
- 让旁观者和儿童远离操作区。切勿让儿童操作机器。
- 关闭发动机、拔下钥匙如配备并等待所有移动完全停止然后再离开操作员位置。等待机器冷却然后再进行调整、维修、清洁或存放。

不当使用或维护本机器可能导致人身伤害。若要减少潜在伤害请遵循这些安全说明并始终注意安全警告标志 ▲ 即小心、警告或危险等个人安全指示。不遵循这些说明可能导致人身伤害甚至死亡事故。

## 安全和指示标签



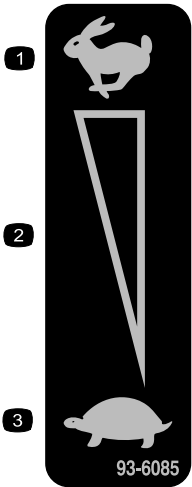
任何潜在危险区附近均贴有操作员清晰可见的安全标贴和说明。更换受损或丢失的标贴。



93-9356

decal93-9356

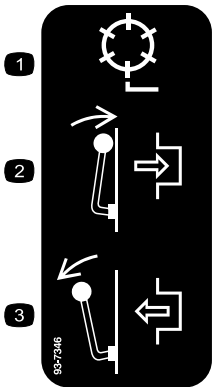
1. 缠绕危险 — 远离活动件。



93-6085

decal93-6085

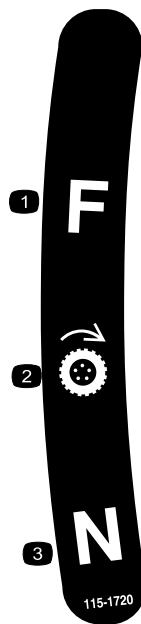
1. 快速
2. 连续变速设置
3. 慢速



93-7346

decal93-7346

1. 滚刀驱动
2. 接合
3. 分离



115-1720

decal115-1720

1. 前进
2. 驱动轮
3. 空档

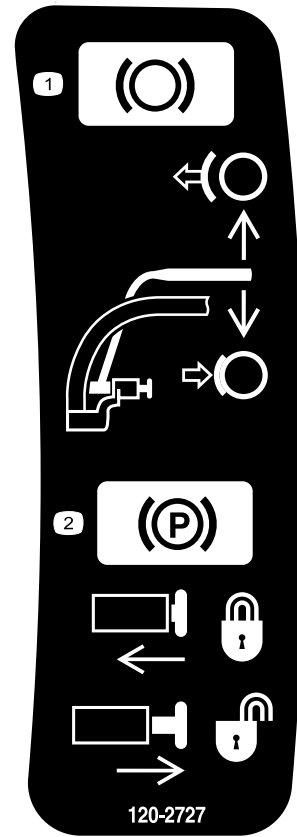
**⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**  
For more information, please visit [www.ttcocaprop65.com](http://www.ttcocaprop65.com)

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

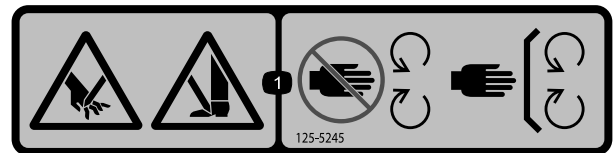
decal133-8062



120-2727

decal120-2727

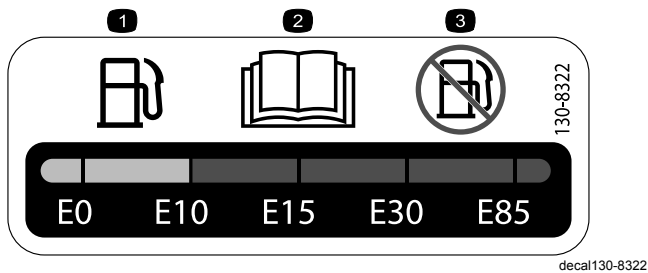
1. 刹车——要接合刹车应将控制杆拉向手柄的方向要分离刹车应松开控制杆。
2. 驻车刹车——要锁定驻车刹车应将控制杆拉向手柄按下按钮将控制杆放到锁定按钮上要松开驻车刹车应将控制杆拉向手柄直至按钮松开并放开控制杆。



125-5245

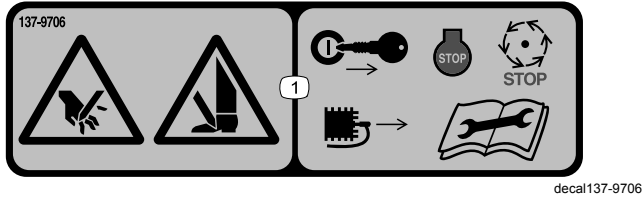
decal125-5245

1. 手脚切割危险——远离活动件始终确保所有保护装置和挡板就位。



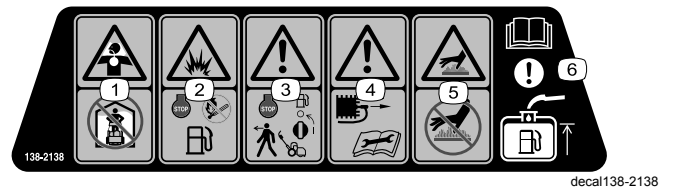
130-8322

1. 仅使用乙醇体积为 10% E10 或更少的汽油。
2. 请阅读《操作员手册》。
3. 切勿使用乙醇体积超过 10% E10 的汽油。



137-9706

1. 手脚切削危险——关闭发动机、拔下钥匙、等待所有活动件停止、断开火花塞电线并阅读《操作员手册》然后再进行维护。



138-2138

1. 有毒烟雾或有毒气体窒息危险——切勿在封闭空间内运行发动机。
2. 爆炸危险——关闭发动机然后再添加燃油添加燃油时不得靠近火、明火或烟雾。
3. 警告——关闭发动机和燃油切断阀然后再离开机器。
4. 警告——执行维护之前要首先断开火花塞。
5. 高温表面危险——切勿触摸高温表面。
6. 注意——阅读《操作员手册》了解有关油箱加油的信息。



120-2761

1. 警告——请阅读《操作员手册》。
2. 警告——接受培训后再操作机器。
3. 警告——请佩戴听力保护用具。
4. 抛物危险——让旁观者远离机器。
5. 警告——远离活动件始终确保所有保护装置就位。

# 组装

## 散装零件

使用下表进行核对确保所有零件已装运。

程序	说明	数量	用途
<b>1</b>	手柄 扎带	1 4	安装手柄。
<b>2</b>	右轮轴 左轮轴	1 1	安装行走轮轴。
<b>3</b>	行走轮	2	安装行走轮可选。
<b>4</b>	不需要零件	—	调节滚刀组。
<b>5</b>	操作员到位套件单独订购请联系您的 Toro 授权经销商	1	安装操作员到位套件。
<b>6</b>	生产年份标贴 CE 标贴	1 1	安装 CE 标贴如需要。
<b>7</b>	集草斗	1	安装集草斗。
<b>8</b>	不需要零件	—	机器磨合。

## 媒介和其他零件

说明	数量	用途
《操作员手册》	1	操作机器之前请阅读或查看各个项目。
发动机用户手册	1	
合格证书	1	

**注意** 请根据正常操作位置来判定机器的左侧和右侧。

# 1

## 安装和调节手柄

### 此程序中需要的物件

1	手柄
4	扎带

### 安装手柄

- 卸下将手柄臂底部固定到机器两侧的螺栓5/16 英寸、锁紧螺母、环形销和发卡销图3。

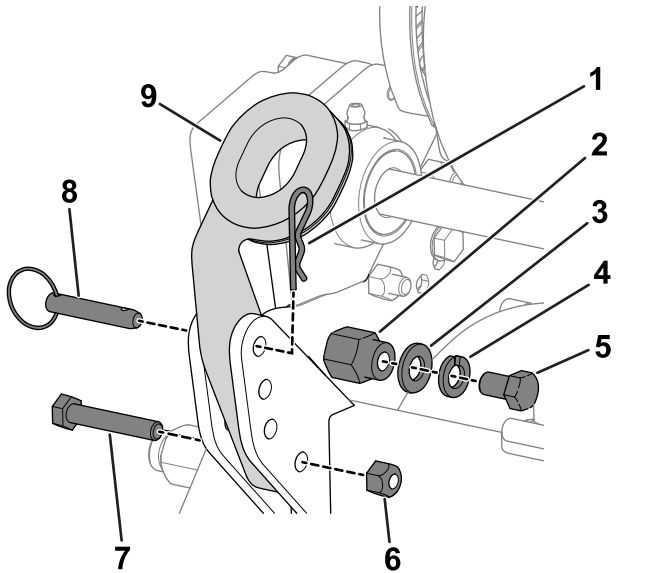


图3

g240399

- 发卡销
- 安装销
- 垫圈
- 锁紧垫圈
- 螺栓 $\frac{5}{16}$  英寸
- 锁紧螺母
- 螺栓5/16 英寸
- 环形销
- 手柄臂

- 从机器两侧的安装销上卸下螺栓 $\frac{5}{16}$  英寸、垫圈和锁紧垫圈图3。
- 将手柄端穿过手柄臂上的孔并将孔与安装销对齐图3。
- 向内挤压手柄端部并将其安装到安装销上图4。

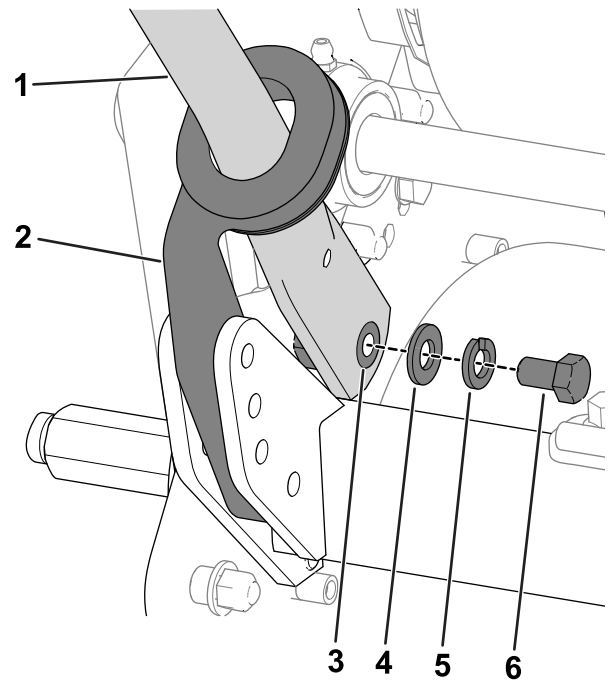


图4

g240404

- 手柄
- 手柄臂
- 安装销
- 垫圈
- 锁紧垫圈
- 螺栓 $\frac{5}{16}$  英寸

- 用之前卸下的螺栓 $\frac{5}{16}$  英寸、垫圈和锁紧垫圈将手柄固定到安装销上图4。
- 用之前卸下的螺栓5/16 英寸、锁紧螺母、发卡销和环形销将手柄臂固定到机架后面图3。
- 用扎带将电缆和线束固定到手柄上图5。

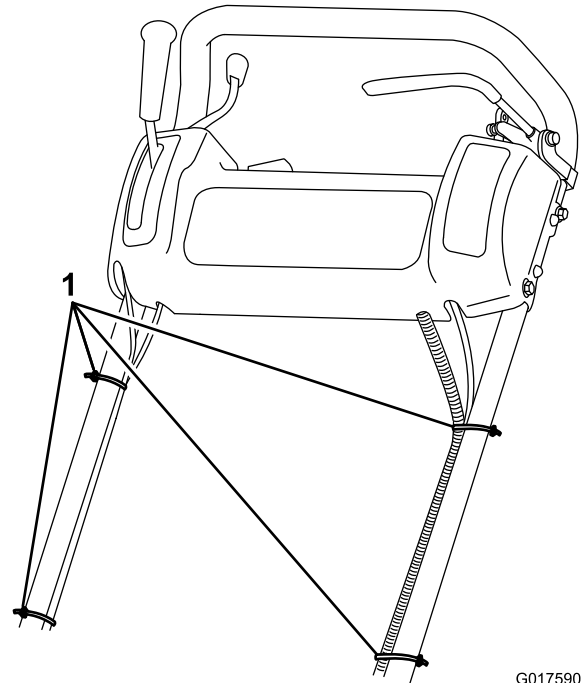


图5

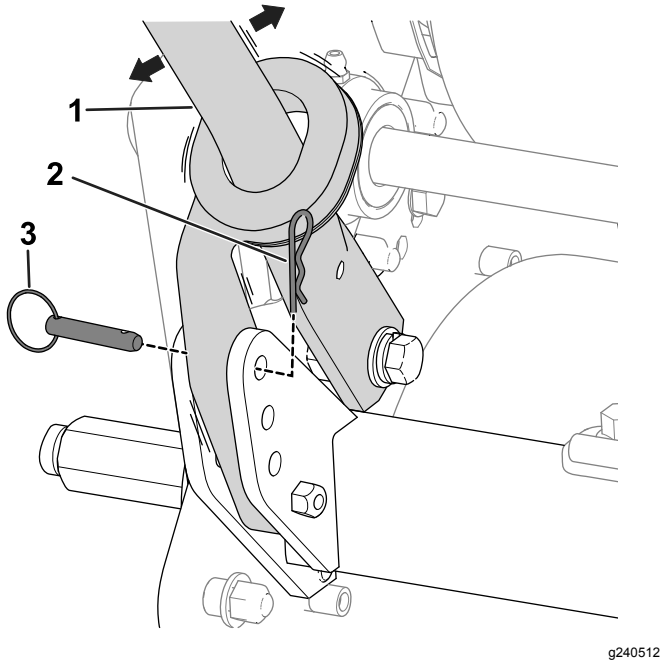
G017590  
g017590

- 扎带



调节手柄

请参阅图6了解此程序。



1. 手柄

3. 环形销
2. 发卡销

1. 从机器两侧的环形销上卸下发卡销。

2. 撑住手柄的同时取下两侧的发卡销然后将手柄抬起或放低到所需的操作位置。

3. 安装环形销和发卡销。

2

安装行走轮轴

此程序中需要的物件

1	右轮轴
1	左轮轴

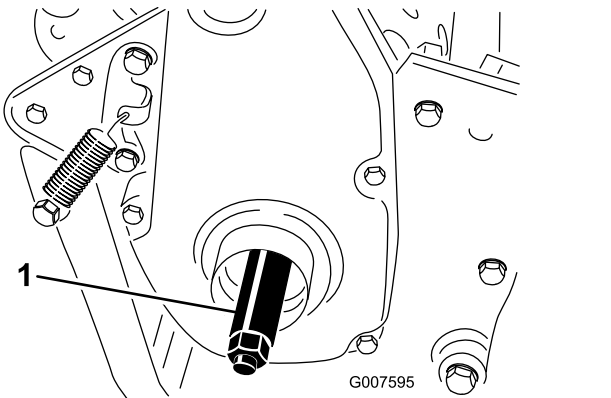
程序

1. 用脚踩下支撑架抓住手柄向上拉起将机器支撑到支撑架上。

2. 在轮轴的螺纹上涂抹螺纹紧固剂。

3. 将右轮轴拧入机器右侧的驱动皮带轮图7。

注意 右轮轴采用左旋螺纹。



1. 右轮轴
4. 上紧轮轴扭矩至 88101Nm。

5. 重复步骤 2 至 4将左轮轴安装到机器左侧。

3

安装行走轮

选件

此程序中需要的物件

2	行走轮
---	-----

程序

1. 用脚踩下支撑架抓住手柄向上拉起将机器支撑到支撑架上。

2. 将行走轮滑动到轴上。

3. 转动行走轮锁定夹使其离开轮的中心将行走轮滑动到轴上图8。

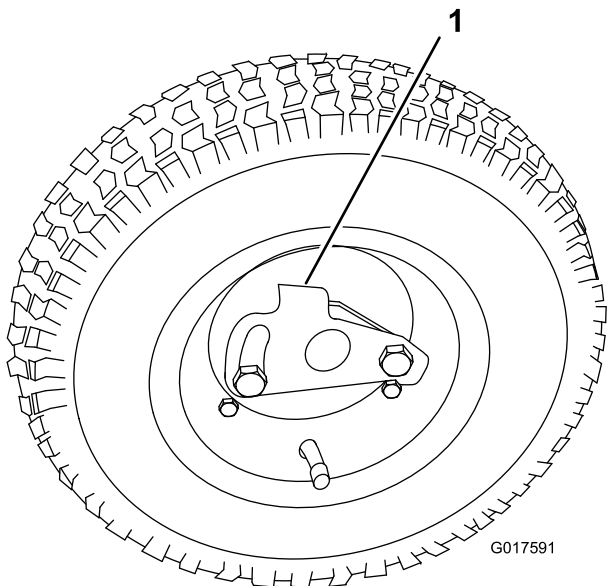


图8

1. 锁定夹

4. 前后旋转行走轮直至其完全滑动到六角轴上且锁定夹固定到驱动轴上的凹槽内。
5. 对机器的另一侧重复相同的步骤。
6. 将轮胎充气至 0.831.03bar。
7. 小心地将机器从支撑架上放下。

## 4

### 调节滚刀组

不需要零件

#### 程序

操作机器之前应完成以下调节

- 将后驱动轮鼓与滚刀对齐 (页码 31)
- 调节底刀与滚刀 (页码 32)
- 调节剪草高度 (页码 32)
- 调节挡草罩高度 (页码 33)
- 调整出草挡板 (页码 34)

## 5

### 安装操作员到位套件

#### 此程序中需要的物件

1	操作员到位套件单独订购请联系您的 Toro 授权经销商
---	-----------------------------

#### 程序

要符合 EN ISO 5395 和 ANSI B71.4-2017 标准请安装操作员到位套件型号 112-9282 请参阅套件 [安装说明](#)。

请联系 Toro 授权经销商以获得本套件。

## 6

### 安装 CE 标贴

#### 如需要

#### 此程序中需要的物件

1	生产年份标贴
1	CE 标贴

#### 程序

如果在遵守 CE 标准的国家使用本机器请将生产年份标贴和 CE 标贴粘贴在序列号牌旁边请参阅图9。

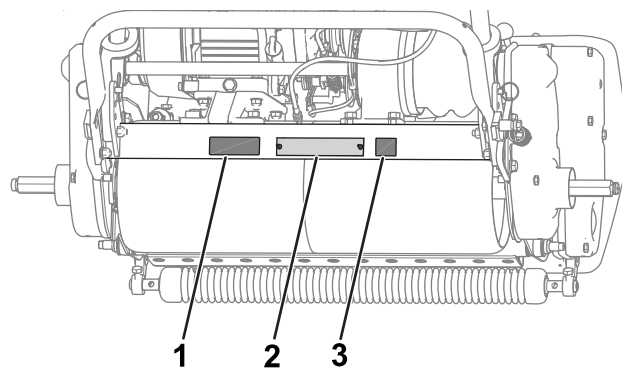


图9

1. 生产年份标贴
2. 序列号牌
3. CE 标贴

# 7

## 安装集草斗

### 此程序中需要的物件

1	集草斗
---	-----

### 程序

抓住集草斗的上缘将其滑动到集草斗安装杆上图10。

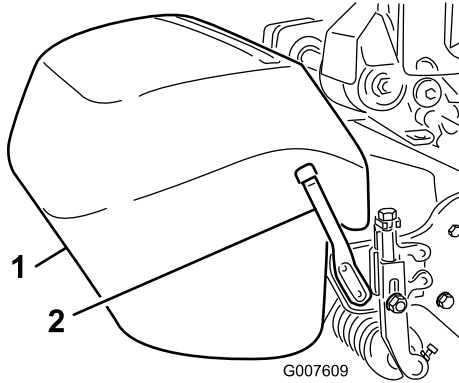


图10

1. 集草斗

2. 集草斗安装杆

# 8

## 机器磨合

### 不需要零件

### 程序

磨合期仅需剪草 8 个小时。

机器最初几个小时的运行对未来的可靠性至关重要。您必须密切监控其性能从而随时注意到并纠正可能导致大问题的小困难。在最初运行的几个小时期间请经常检查机器是否有任何漏油、松动或任何其他故障的迹象。

请参阅发动机用户手册了解建议的磨合期机油更换和维护程序。

# 产品概述

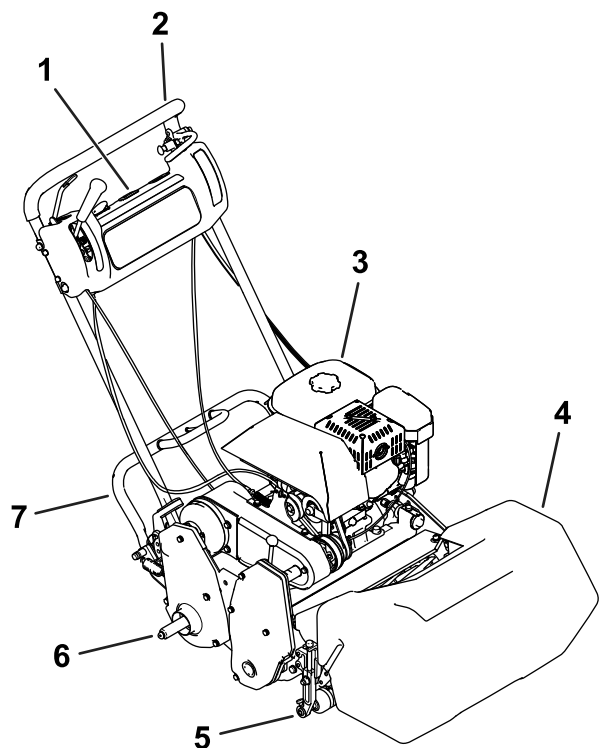


图11

g232664

- |        |         |
|--------|---------|
| 1. 控制台 | 5. 滚刀组  |
| 2. 手柄  | 6. 行走轮轴 |
| 3. 油箱  | 7. 支撑架  |
| 4. 集草斗 |         |

## 控制装置

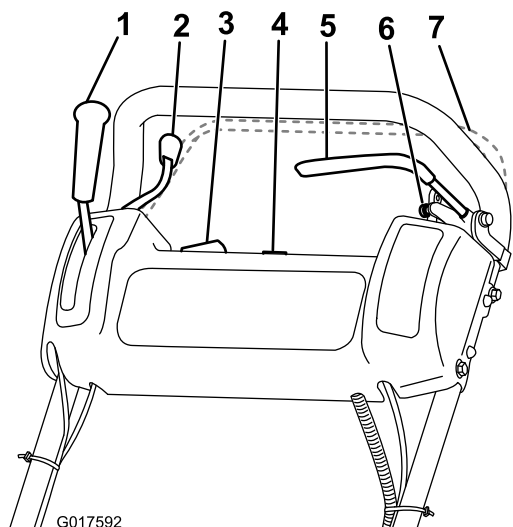


图12

g017592

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. 牵引驱动控制杆       | 5. 刹车          |
| 2. 油门控制杆         | 6. 手刹          |
| 3. On-Off开启/关闭开关 | 7. 操作员到位控制装置可选 |
| 4. 小时表           |                |

## 牵引驱动控制杆

牵引驱动控制杆图12位于控制台的右前侧。控制杆有 2 个位置空档和前进。向前推动控制杆接合牵引驱动装置。

## 油门控制杆

油门控制杆图12位于控制台的右后侧。控制杆连接到油门联动装置并操控油门联动装置来控制化油器。请参阅规格(页码 13)了解发动机转速信息。

## On/Off 开启/关闭开关

On/Off 开启/关闭开关图12位于控制台的上方。将开关移到 ON 开启位置可以启动发动机移到 OFF 关闭位置可以关闭发动机。

## 刹车

行车刹车图13位于控制台的左前侧。您可使用行车刹车放慢或停止机器。

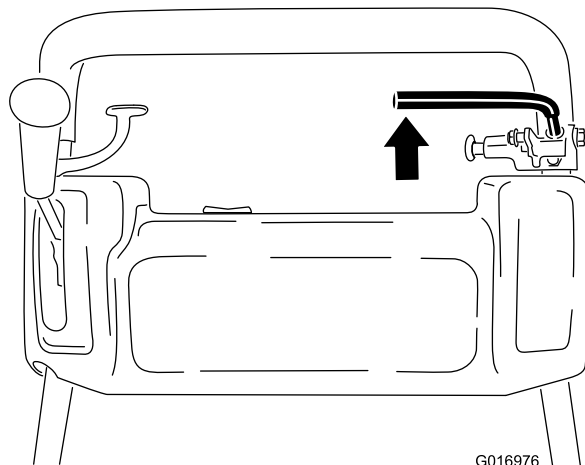


图13

G016976

g016976

## 驻车刹车

驻车刹车图14位于行车刹车的底部。完全接合行车刹车并推动驻车刹车旋钮以便让行车刹车停靠在驻车刹车销上。接合行车刹车松开驻车刹车。必须首先松开刹车才能接合牵引驱动装置。

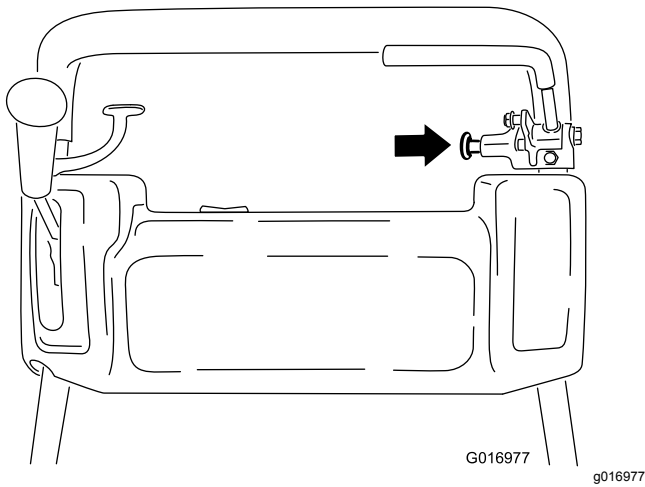


图14

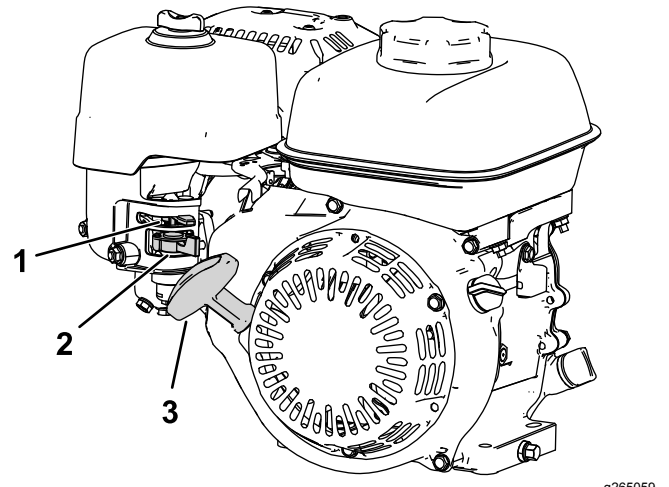


图16

1. 阻风门控制杆
2. 燃油切断阀
3. 反冲启动手柄

## 操作员到位控制装置

### 选件

如果装备操作员到位控制装置图12位于手柄的后部。推动操作员到位控制装置使其紧贴手柄。您必须先接合操作员到位控制装置 然后才能移动牵引驱动控制杆。如果您松开操作员到位控制装置发动机将关闭。

## 滚刀驱动控制杆

滚刀驱动控制杆图15位于机器的右前角。该控制杆有2个位置

- 接合——向前移动操纵杆可接合滚刀。
- 分离——向后移动操纵杆可分离滚刀。

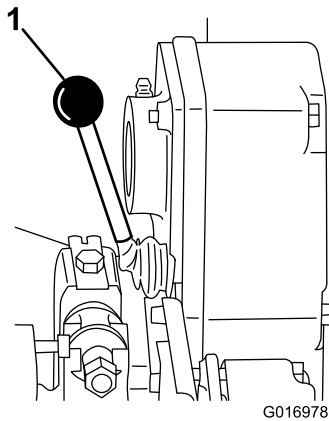


图15

1. 滚刀驱动控制杆

## 阻风门控制杆

阻风门控制杆图16位于发动机的左前方。使用控制杆帮助启动冷却的发动机请参阅 使用阻风门控制杆 (页码 17)。

## 燃油切断阀

燃油切断阀位于发动机侧面的阻风门控制器下方图16。

**注意** 机器几天不用、往返工作现场运输或当机器停驻在建筑物内时请关闭燃油切断阀请参阅 打开和关闭燃油切断阀 (页码 17)。

## 反冲启动手柄

拉动反冲启动手柄图16启动发动机。

## 规格

型号规格	型号 04055
宽度	91cm
高度	114cm
长度含集草斗	122cm
净重带集草斗和槽纹滚筒不带轮子或疏草滚刀	98kg
剪草宽度	53cm
剪草高度	1.6mm 31.8mm
夹子	4.3mm
发动机转速	低怠速 1,800 2,000rpm 高怠速 3,350 3,550rpm

## 附件/配件

Toro 批准的一系列附件和配件可与机器一同使用以提升和扩大其能力。请联系您的授权服务代理商或 Toro 授权经销商或访问 [www.Toro.com](http://www.Toro.com) 获取所有经批准附件和配件的清单。

为保持机器的最佳性能和持续安全证明请仅使用 Toro 正品更换零件和附件。其他制造商制造的更换件和附件可能引发危险而且使用非正品可能使产品保修失效。

# 操作

**注意** 请根据正常操作位置来判定机器的左侧和右侧。

## 操作前

### 操作前安全

#### 一般安全

- 切勿让儿童或未接受过培训的人员操作或维修机器。当地法规可能对操作员的年龄有所限制。产品所有人负责培训所有操作员和机械师。
- 熟悉设备的安全操作、操作员控制装置和安全标识。
- 关闭发动机、拔下钥匙如配备并等待所有移动完全停止然后再离开操作员位置。等待机器冷却然后再进行调节、维修、清洁或存放。
- 了解如何快速停止机器和关闭机器。
- 检查操作员到位控制装置、安全开关和安全保护装置是否已安装以及功能是否正常。如果机器运行不正常切勿进行操作。
- 检查机器将要使用的区域清除可能被机器抛起的所有物体。

#### 燃油安全

- 处理燃油时要格外小心。燃油极度易燃产生的蒸汽会发生爆炸。
- 应熄灭所有香烟、雪茄、烟斗及其他火源。
- 仅使用经批准的燃料容器。
- 在发动机运行或较热时切勿拆下油箱盖或向油箱加油。
- 切勿在密闭的空间添加或排放燃油。
- 切勿将机器或燃油容器存放在有明火、火花或常明火的地方例如热水器或其他电器上。
- 如果燃油溢出切勿尝试启动发动机避免形成火源直到燃油蒸汽完全消散。
- 切勿在车内或在带塑料衬垫的卡车或拖车上加油。加油前应始终将容器放在远离车辆的地面上。
- 将设备从卡车或拖车上卸下放在空地上再加油。如不可行就用便携式容器给此类设备加油尽量不使用燃料加油枪。
- 使用加油枪时应始终使加油枪口与油箱或容器开口的边缘接触直到完成加油过程。

### 执行日常维护

执行日常维护程序请参阅 [日常维护检查表 \(页码 21\)](#)。

### 检查机油油位

每次使用之前或每运行 8 个小时后检查机油油位请参阅 [检查机油油位 \(页码 23\)](#)。

### 燃油规范

油箱容量 2.0L

推荐燃油辛烷值为 87 或更高的无铅汽油(R+M)/2 分等法

**乙醇** 汽油其中乙醇乙醇汽油体积与甲基叔丁基醚 (MTBE) 体积最高仅可分别为 10% 或 15%。乙醇与 MTBE 并不相同。不得使用乙醇体积占15%的E15的汽油。

- 切勿使用乙醇体积超过 10% 的汽油、例如 E15 含 15% 的乙醇、E20 含 20% 乙醇或 E85 含高达 85% 的乙醇。
- 切勿使用含有甲醇的汽油。
- 切勿在越冬将燃油存放于燃油箱或燃油容器内除非使用了燃油稳定剂。
- 切勿将机油添加到汽油中。
- 为取得最佳效果请仅使用干净新鲜的汽油少于 30 天。
- 使用未经批准的汽油可能导致超出保修范围的性能问题和/或发动机损坏。

### 油箱加油

#### ⚠ 危险

在特定条件下燃油极为易燃易爆。燃油起火或爆炸会灼伤您和他人而且还会造成财产损失。

- 请在发动机已冷却的状况下在室外的开阔区域添加燃油。擦干净溢出的燃油。
- 切勿在封闭的拖车内加注燃油箱。
- 切勿将油箱完全加满。燃油油位最高只能加到油箱加油颈底部以下 613mm 处。油箱中留出的这部分空间是为了预防燃油发生膨胀。
- 处理燃油时切勿吸烟而且要远离明火或燃油烟气容易被火花点燃的场所。
- 将燃油存放在规定容器内远离儿童。切勿购买超过 30 天的燃油供应量。
- 切勿在整个排气系统没有到位且工作条件不适当时加油。

#### ⚠ 危险

在某些情况下静电可能会释放出能引燃汽油蒸汽的火花。燃油起火或爆炸会灼伤您和他人而且还会造成财产损失。

- 加油前总是把燃油容器放在远离机器的空地上。
- 不要在车辆内或在卡车或拖车上加油因为里面的地毯或卡车上的塑料衬垫的绝缘效果会减缓静电的释放。
- 可行时将设备从卡车或拖车上卸下放在地上再加油。如不可行就用便携式容器给此类设备加油尽量不使用燃料加油枪。
- 如果您必须使用加油枪应始终使加油枪口与油箱或容器开口的边缘接触直到完成加油过程。

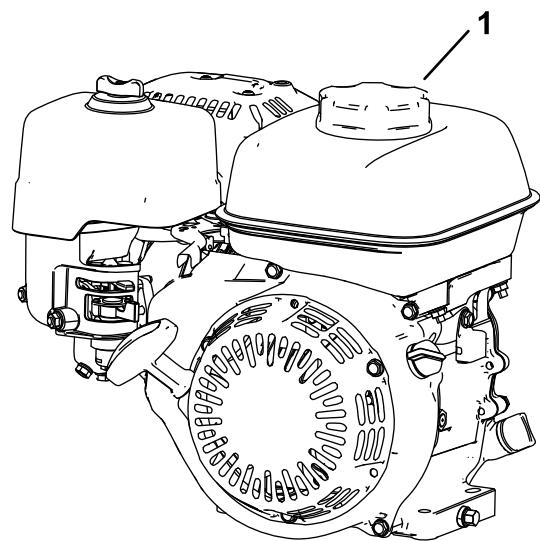
#### ⚠ 警告

吞咽燃油可导致伤害或死亡。长期接触油气可导致严重的人身伤害及疾病。

- 避免长时间呼吸燃油蒸汽。
- 确保您的面部远离加油枪、油箱或容器瓶开口。
- 避免与皮肤接触请用肥皂和清水冲洗溢出物。

1. 清理燃油箱盖附近的区域从油箱上取下盖子 [图 17](#)。向燃油箱加油至加油颈开口的底部。

**重要事项** 切勿将油箱加得过满。



g265976

**图17**

1. 燃油箱盖

---

2. 装上燃油箱盖擦干净溢出的燃油。



## 设置机器使其与草坪状况相匹配

使用以下表格将机器设置为与草坪状况相匹配。

### 底刀架 标配与选配

零件号	描述	激进度	备注
112-9281-01	标准型	小	标配在 Greensmaster 1000 上
112-9279-03	激进型	大	

### 底刀 标配与选配

零件号	描述	剪草高度范围	备注
93-4262	微剪	1.57~3.1mm	
115-1880	EdgeMax 微剪	1.57~3.1mm	标准 Greensmaster 1000
93-4263	比赛	3.1~6.0mm	
115-1881	EdgeMax 比赛	3.1~6.0mm	更耐磨
93-4264	低剪	6.0mm 及以上	
108-4303	微剪延伸	1.57~3.1mm	低激进度

### 滚刀 标配与选配

零件号	描述	直径/材料	备注
99-6241	窄槽纹	50.8mm 铝制	标配 5.08mm 间距
88-6790	宽槽纹	50.8mm 铝制	更强穿透 10.9mm 间距
104-2642	全圆滚筒	50.8mm 钢制	最小穿透
71-1550	槽纹滚筒	50.8mm 铸铁	更强穿透 10.9mm 间距
93-9045	槽纹滚筒	63.5 mm 铝制	边支座宽 609.6mm
52-3590	凹陷型滚筒	63.5 mm 铝制	

### 夹子

型号	标准型			切距组件 65-9000			牵引组件 115-1886			切距和牵引组件		
	标配滚刀	选配滚刀		标配滚刀	选配滚刀		标配滚刀	选配滚刀		标配滚刀	选配滚刀	
04810	11 刀片 4.1mm	14 刀片 3.3mm	8 刀片 5.8mm	11 刀片 6.4mm	14 刀片 4.8mm	8 刀片 8.6mm	11 刀片 3.8mm	14 刀片 3.0mm	8 刀片 5.1mm	11 刀片 5.6mm	14 刀片 4.3mm	8 刀片 7.6mm
地面行驶速度	5.39km/h						4.80km/h					

## 检查联锁开关的操作

### ⚠ 小心

如果安全联锁开关断开或损坏机器可能意外操作造成人身伤害。

- 切勿随意改动联锁开关设置。
- 每日均应检查联锁开关的操作更换任何损坏的开关然后再操作机器。

- 用脚踩下支撑架抓住手柄向后上方拉起将车轮抬高离地面。
- 将牵引杆放入接合位置并将发动机控制装置放于启动位置。
- 尝试启动发动机。

发动机不应启动。如果发动机启动则需要对联锁开关进行维修。请在操作机器之前解决该问题。请参阅 [维修牵引联锁开关 \(页码 26\)](#)



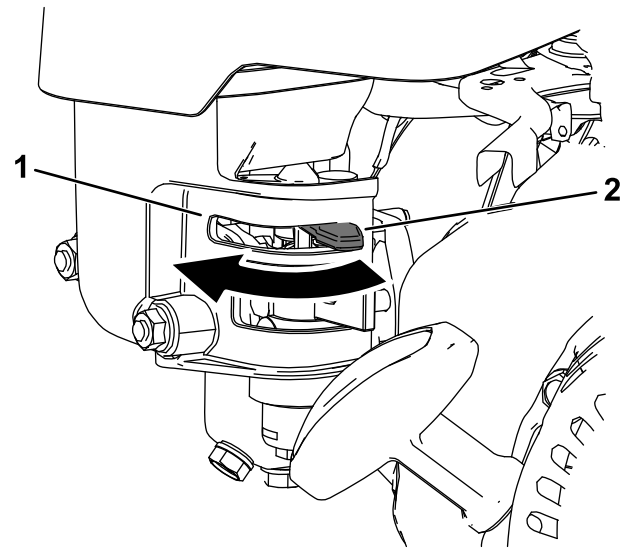
4. 小心向上提起手柄放开支撑架。

## 将机器运送到工作现场

### 使用行走轮运送机器

较短距离运送机器时可使用行走轮。

1. 安装行走轮请参阅3 安装行走轮 (页码 9)。
2. 确保牵引杆和滚刀驱动控制装置处于空档位置。
3. 启动发动机请参阅 启动发动机 (页码 18)
4. 将油门控制杆设定到“慢速”位置倾斜机器前部逐步接合牵引驱动装置然后缓慢加大发动机的转速。
5. 调整油门控制杆以所需的地面行驶速度操作剪草机将机器运送到所需的位置。



g273508

### 使用拖车运送机器

较长距离运输机器时请使用拖车。从拖车上装卸机器时要特别小心谨慎。

1. 小心地将机器驾驶到拖车上。
2. 关闭发动机接合手刹并将燃油阀转至关闭位置。
3. 将机器装入拖车或卡车时请使用全宽坡道。
4. 将机器固定到拖车上。

**注意** 机器可以使用 Toro Trans Pro 拖车运送。有关装载拖车的说明请参阅拖车 *操作员手册*。

**重要事项** 使用拖车运送机器时不得运行发动机因为这样可能损坏机器。

### 拆下行走轮

1. 将驱动控制杆恢复至空档位置将油门移至慢速位置然后关闭发动机。
2. 用脚踩下支架向上拉起手柄支架直至支架向前旋转并通过中心位置。
3. 将行走轮锁定夹推出六角轴槽卸下行走轮。
4. 缓慢向前推或提起下部手柄支架小心将机器从支架上放下同时让支架弹回存放位置。

### 使用阻风门控制杆

使用阻风门控制杆帮助启动冷却的发动机。发动机冷启动时将该控制杆移至阻风位置。发动机启动后将阻风门控制杆移至运行位置。

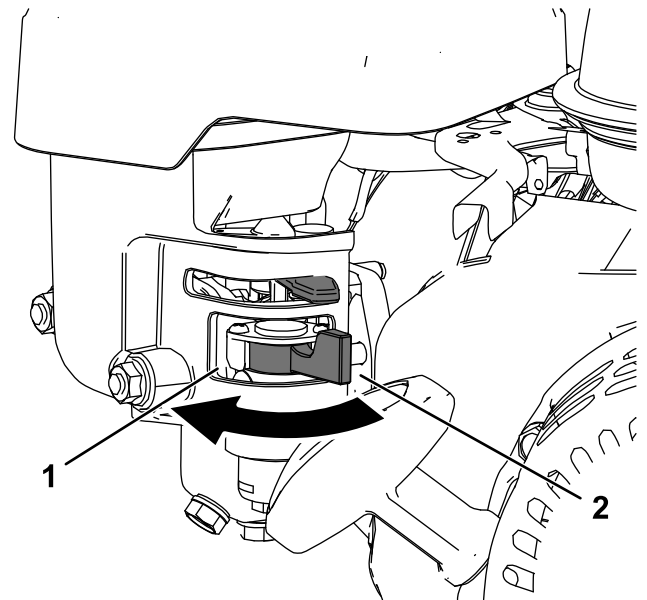
图18

1. 阻风门控制杆——阻风位置
2. 阻风门控制杆——运行位置

### 打开和关闭燃油切断阀

按照如下所示用燃油切断阀控制流向发动机的燃油流量

- 要打开燃油阀请将燃油切断控制杆转向反冲启动手柄图19。
- 要关闭燃油阀请将燃油切断控制杆转离反冲启动手柄图19。



g265993

图19

1. 燃油切断控制杆——关闭位置
2. 燃油切断控制杆——打开位置

# 操作中

## 操作中安全

### 一般安全

- 所有者操作员应防止发生可能导致人身伤害或财产损失事故并对此承担责任。
- 穿戴适当的服装包括护目镜、长裤、结实的防滑鞋和听力保护用具。切勿身着宽松衣物或佩戴松散的珠宝务请扎好长发。
- 在生病、疲劳或受酒精或药物影响时切勿操作机器。
- 操作机器时应全神贯注。不要从事任何引起分心的活动否则可能会造成人身伤害或财产损失。
- 启动机器之前应确保所有驱动装置都处于空档位置、驻车刹车已接合且您处于操作位置。
- 让旁观者和儿童远离操作区。如果必须有同事在场请务必小心并确保集草斗已安装到机器上。
- 仅在光线良好的情况下操作机器以避免坑洞和潜在危险。
- 切勿在面临雷电风险时操作机器。
- 避免在湿草地上剪草。立足点不稳可能引发滑倒和跌倒意外。
- 确保手和脚远离滚刀组。
- 后退之前观察后面和下面的情况确定道路无阻碍。
- 当接近可能遮挡视线的死角、灌木、树木或其他物体时需小心谨慎。
- 不剪草时应停止滚刀组。
- 调节剪草高度之前应断开滚刀组驱动并关闭发动机。
- 切勿在无法排放废气的区域运行发动机。
- 切勿在无人看管的情况下离开运行中的机器。
- 离开操作员位置之前请执行以下操作
  - 将机器停在水平地面上。
  - 分离滚刀组。
  - 接合驻车刹车。
  - 关闭机器并拔下钥匙如配备。
  - 等待所有移动完全停止。
- 先关闭机器然后再清空集草斗。
- 当发动机正在运行或刚刚停止时切勿触摸发动机、消声器或排气管因为这些区域温度过高足以造成灼伤。
- 在以下情况下应关闭机器并断开滚刀组驱动
  - 加油之前
  - 在清理堵塞物之前
  - 拆下集草斗之前
  - 检查、清洁或维护滚刀组之前
  - 撞击外物或出现异常振动之后。检查滚刀组是否受损在启动和操作机器之前进行维修
  - 离开操作位置之前请执行以下操作
- 仅使用 Toro® 公司批准的附件和配件。

### 斜坡安全

- 斜坡是引发失控和翻倒事故的主要因素这些意外可能导致严重的人身伤害甚至死亡事故。您负责斜坡的安全操作。在任何斜坡上操作机器都需要特别小心。在斜坡上使用机器之前请执行以下操作

- 阅读并了解手册和机器上的斜坡说明。
- 评估当天的现场情况以确定斜坡是否可以安全操作机器。执行此类评估时应使用常识和良好的判断力。地形的变化例如潮湿会迅速影响斜坡上机器的运行。
- 应横穿斜坡表面切勿上下操作。避免在过于陡峭或潮湿的斜坡上操作。立足点不稳可能引发滑倒和跌倒意外。
- 确认斜坡底部是否存在危险。切勿在靠近陡降处、沟渠、河堤、水面或其他危险处操作。如果车轮行驶到边缘上或边缘塌陷机器可能会突然翻倒。在机器与任何危险之间保持安全距离。在这些区域请使用手持工具操作。
- 在斜坡上操作机器时避免启动、停止或转向。避免突然改变速度或方向缓慢并逐渐转向。
- 切勿在牵引、转向或稳定性有问题的任何情况下操作机器。请注意在湿草、横穿斜坡或下坡时操作机器可能导致失去牵引力。驱动轮失去牵引力可能会导致打滑以及丧失制动和转向能力。即使驱动轮停止机器也可以滑动。
- 应移除或标记障碍物如沟渠、孔洞、车辙、凸起、岩石或其他隐患。高草可能会隐藏有障碍物。崎岖不平的地形可能导致机器翻倒。
- 如果您失去对机器的控制请远离机器的行进方向。
- 下坡时始终保持机器在档位上。下坡时切勿滑行仅适用于齿轮传动装置。

## 启动发动机

**注意** 要了解本部分提及的控制装置的图示和描述请参阅控制装置 (页码 12)。

**注意** 确保火花塞电线已连接到火花塞上。

- 确保牵引和滚刀驱动杆处于分离位置。  
**注意** 如果牵引杆处于接合位置则发动机不会启动。
- 确保燃油切断阀已打开。
- 将 On/Off 开启/关闭 开关移至 ON 开启位置。
- 将油门控制杆移至快速位置。
- 发动机冷启动时将阻风门控制杆移至阴风与运行之间的中心位置。

**注意** 发动机热启动时无需打开阻风门。

- 将反冲启动手柄拉出到接合位置然后大力拉动手柄以启动发动机。

**重要事项** 当反冲绳拉出时切勿将其拉到极限或松开启动手柄反冲绳可能断掉或导致反冲组件受损。

- 发动机预热后将阻风门控制杆移至 运行位置。

## 关闭发动机

- 将牵引和滚刀驱动控制装置移至分离位置。
- 将油门控制杆移至慢速位置。
- 将 On/Off 开启/关闭 开关移至 OFF 关闭位置。
- 存放或运送机器时应关闭燃油切断阀。

## 操作技巧

**重要事项** 剪草时草屑作为一种润滑剂。没有草屑的情况下过度使用滚刀组可能导致滚刀组受损。

- 果岭应沿直线方向前后修剪。
- 不要在果岭区域进行圆形剪切或旋转机器防止刮伤草坪。
- 机器掉头应当在果岭之外进行方法为抬起滚刀将手柄向下压然后转动驱动轮鼓。
- 应按照正常的步行速度进行剪草。快速剪草能够节省的时间极为有限且可能导致剪草质量低下。
- 为帮助剪草机保持在果岭上的直线操作且和上一道剪草边缘的距离保持均衡应使用集草斗上的对准条 [图20](#)。

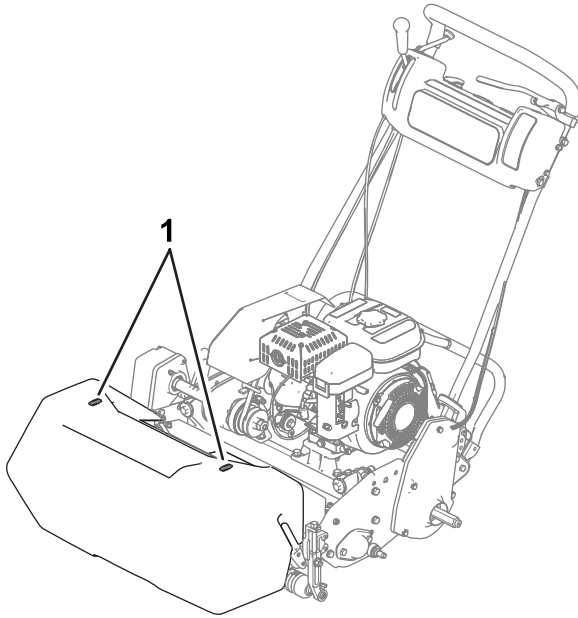


图20

g235613

1. 对准条

5. 清空集草斗中的草屑然后装回集草斗开始行驶操作。

## 剪草后操作控制装置

1. 将剪草机驶出果岭将滚刀驱动装置和牵引控制杆移至“分离”位置停止发动机。
2. 清空集草斗中的草屑将集草斗装回剪草机上然后运送机器进行存放。

## 操作后

### 操作后安全

#### 一般安全

- 关闭发动机、拔下钥匙如配备并等待所有移动完全停止然后再离开操作员位置。等待机器冷却然后再进行调节、维修、清洁或存放。
- 清除机器的杂草和杂物防止发生火灾。清理溢出的机油或燃油。
- 将机器存放在任何封闭区域之前需先等机器冷却。
- 切勿将机器或燃油容器存放在有明火、火花或常明火的地方例如热水器或其他电器上。
- 关闭发动机之前减小油门并在完成剪草后关闭燃油切断阀如配备。

### 运输机器

剪草后将机器运离工作现场请参阅 [使用行走轮运送机器 \(页码 17\)](#) 或 [使用拖车运送机器 \(页码 17\)](#)。

## 光照条件不足情况下的操作机器

当在光照条件不足的情况下操作机器时使用 LED 灯具组件联系您的 Toro 授权经销商。

**重要事项** 切勿在此款机器上使用其他照明系统因为发动机的交流输出将使它们无法正常工作。

## 剪草

正确使用机器可以最顺畅地修剪草坪。另请参阅 [操作技巧 \(页码 18\)](#) 了解让您的机器发挥最佳性能的基本建议。

**重要事项** 没有草屑润滑剂的情况下过度使用滚刀组可能导致滚刀组受损。

1. 启动发动机将油门设置为低速向下压手柄以抬起滚刀组将牵引杆移至接合位置把机器行驶到果岭的圆圈上。
2. 将牵引杆移至分离位置然后将滚刀驱动杆移至接合位置。
3. 将牵引杆移至接合位置增加油门速度直至机器按照所需的地面行驶速度行驶将机器行驶到果岭上放下机器的前部然后开始操作。
4. 完成剪草后驶离果岭将牵引控制杆移至分离位置关闭发动机然后将滚刀驱动杆推入分离位置。

# 维护

## 警告

未能正确维护机器可导致机器系统过早出现故障从而可能对您或旁观者造成伤害。

遵守这些说明确保机器始终处于良好的维护和工作状况。

**注意** 请根据正常操作位置来判定机器的左侧和右侧。

**重要事项** 机器倾斜角度不要超过 25°。机器倾斜 25° 以上 导致燃油泄漏到燃烧室和/或从燃油箱盖泄漏。

**重要事项** 请参阅您的发动机用户手册了解更多维护程序。

## 维护安全

- 离开操作员位置之前请执行以下操作
  - 将机器停在水平地面上。
  - 将油门移至低怠速位置。
  - 分离滚刀组。
  - 确保驱动踏板处于空档位置。
  - 接合驻车刹车。
  - 关闭机器并拔下钥匙如配备。
  - 等待所有移动完全停止。
- 待机器组件冷却后再执行维护。
- 如果可能切勿在机器运行时执行维护。远离活动件。
- 如果进行维护调节时必须运行发动机请确保您的四肢、衣物和身体的任何部位远离滚刀组、附件及任何活动件。请勿让旁观者靠近。
- 清除滚刀组、驱动装置、消声器、冷却滤网和发动机处的杂草和杂物防止发生火灾。清理溢出的机油或燃油。
- 保持所有零件都处于良好的工作状况。更换所有磨损、损坏或缺失的零件和标贴。应拧紧所有五金件确保机器处于安全工作状态。
- 经常检查集草组件并在必要时更换。
- 为确保机器的安全和最佳性能请仅使用 Toro 真品更换件。其他制造商制造的更换件可能引发危险、而且使用非正品可能使产品保修失效。
- 如果需要大修或帮助请联系 Toro 授权经销商。

## 推荐使用的维护计划

维护间隔时间	维护程序
初次使用20小时后	<ul style="list-style-type: none"><li>更换机油。</li></ul>
在每次使用之前或每日	<ul style="list-style-type: none"><li>检查联锁开关的操作。</li><li>检查机油油位。</li><li>检查空气滤清器滤芯。</li></ul>
每25个小时	<ul style="list-style-type: none"><li>润滑机器（不管间隔多久，每次清洗后都要立即润滑黄油嘴）。</li></ul>
每50个小时	<ul style="list-style-type: none"><li>清洁空气滤清器滤芯。</li></ul>
每100个小时	<ul style="list-style-type: none"><li>更换机油。</li><li>检查并调整火花塞；必要时更换。</li></ul>
每300个小时	<ul style="list-style-type: none"><li>更换纸质空气滤清器滤芯（在粉尘较多的工作环境下，应更频繁地更换）。</li><li>更换火花塞。</li></ul>
每1000个小时	<ul style="list-style-type: none"><li>检查传动驱动皮带。</li><li>检查传动轴承。</li></ul>

# 日常维护检查表

**重要事项** 复印本页以供日常使用。

维护检查项	第__周						
	周一	周二	周三	周四	周五	周六	周日
检查安全联锁操作。							
检查手刹操作。							
检查燃油油位。							
检查机油油位。							
检查空气滤清器。							
清洁发动机冷却片。							
检查发动机是否有异常噪音。							
检查操作是否有异常噪音。							
检查滚刀到底刀的调节。							
检查剪草高度的调节。							
给所有黄油嘴加润滑脂。							
为掉漆部分补漆。							

## 疑点记录

检查人员		
项目	日期	情况

## 维护前程序

### 准备机器进行维护



维护或调节机器时有人可能会启动发动机。意外启动发动机可能导致您或其他旁观者受到严重伤害。

执行任何维护前请关闭发动机设好手刹然后断开火花塞电线。还要将火花塞线置于一边以防止意外接触火花塞。

- 对机器执行维修、清洁或进行任何调整之前请首先执行以下步骤。
1. 将机器停在水平地面上。
  2. 关闭发动机并从机器上拔下钥匙如配备。
  3. 接合驻车刹车。
  4. 等待所有活动件都停止并让发动机冷却然后再进行维修、存放或维修。
  5. 断开火花塞电线图21。



# 润滑

## 润滑机器

维护间隔时间: 每25个小时

使用 2 号锂润滑脂润滑剪草机的 12 个黄油嘴。如想获得最佳效果应使用手动操作的黄油枪。

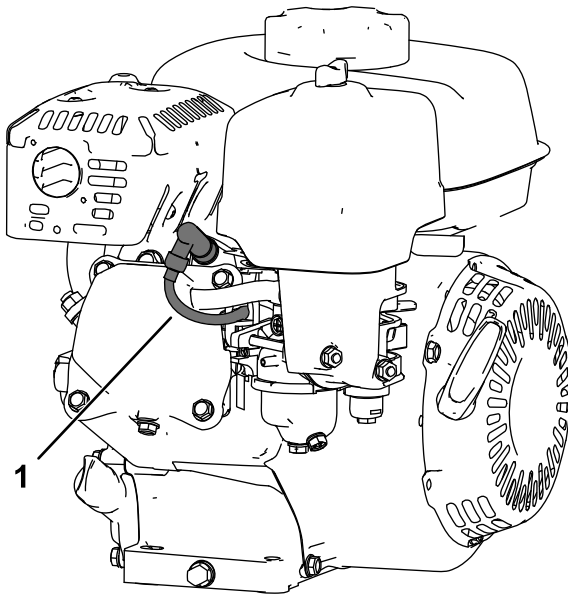
黄油嘴的位置如下

- 前滚筒上 2 个图22
- 滚刀轴承上 2 个图22
- 鼓轴上 2 个图23
- 差速锁上 3 个图23
- 滚刀副轴轴承上 2 个图24
- 皮带怠轮枢轴上 1 个图25。

1. 使用干净的抹布擦拭每个黄油嘴。
2. 用黄油枪将润滑脂打入每个黄油嘴中。

**重要事项** 切勿实施太大压力否则润滑脂密封可能会永久损坏。

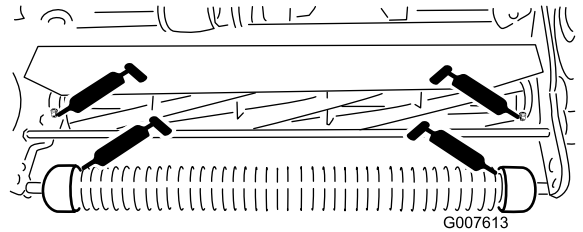
3. 擦除任何多余的润滑脂。



g265998

图21

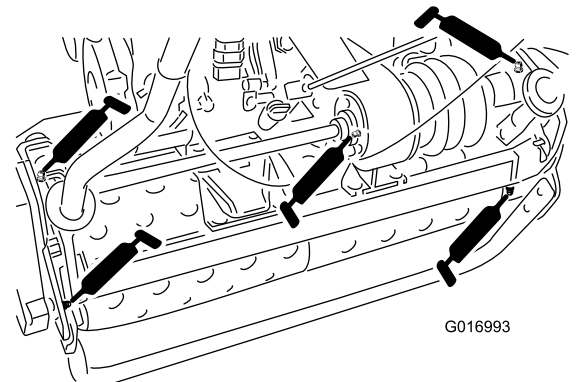
1. 火花塞电线



G007613

g007613

图22



G016993

g016993

图23

# 发动机维护

## 发动机安全

- 切勿改变调速器速度或超速运行发动机。
- 在干燥的条件下运行发动机或用手泵去除燃油切勿使用虹吸泵。如果必须排空燃油箱则应在室外进行。

## 维护机油

在启动之前向曲轴箱添加约 0.56L 适当粘度的机油。发动机使用达到美国石油协会API服务等级 SJ 或更高级别的优质机油。根据温度环境选择适当粘度重量的机油。[图26](#)说明了建议的温度/粘度。

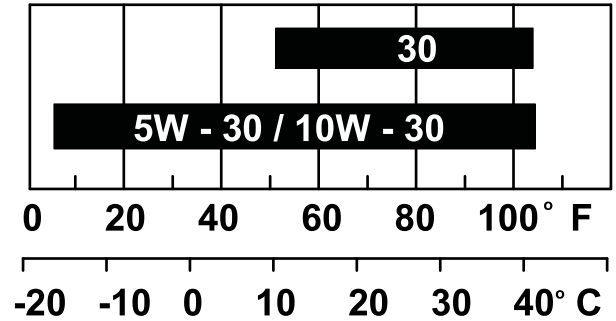


图26

**注意** 多等级机油5W-20、10W-30 和 10W-40将增加机油消耗。使用这些机油时应更频繁地检查油位。

## 检查机油油位

**维护间隔时间:** 在每次使用之前或每日

检查机油油位的理想时间是发动机冷却时或每天开启发动机前。如果发动机刚运行过请让机油回流到油底壳至少等待 10 分钟再检查机油油位。

- 关闭发动机并等待所有活动件停止请参阅 [准备机器进行维护 \(页码 21\)](#)。
- 调整机器使发动机保持水平并清洁加油管周围的区域 [图27](#)。

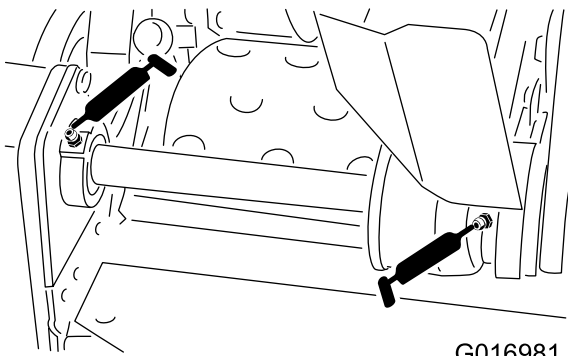


图24

G016981

g016981

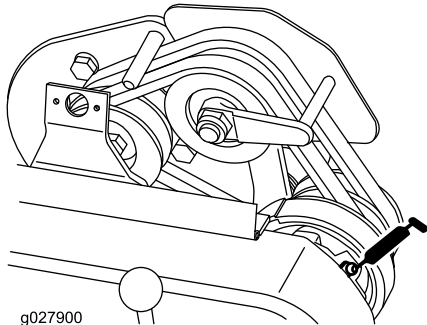


图25

g027900

g027900

每100个小时/每六个月 (以先到者为准)

## 警告

发动机运行后机油可能是热的接触热机油可能导致严重人身伤害。

排油时应避免接触热机油。

1. 关闭发动机并等待所有活动件停止请参阅 [准备机器进行维护 \(页码 21\)](#)。
2. 在排油塞下放一个盘子接住机油。
3. 取出排油塞、垫圈和量油尺 [图27](#)。
4. 调整发动机的位置使油从发动机中排出。
5. 当油完全排出后将发动机移至一个水平位置并安装排油塞和新垫圈。

**注意** 在经过认证的回收中心处置废油。

6. 将燃油缓慢注入加油孔直至达到正确油位。
7. 确保燃油达到量油尺上的正确油位请参阅 [检查机油油位 \(页码 23\)](#)。
8. 将量油尺拧入加油孔。
9. 擦干净溅出的机油。
10. 将电线连接到火花塞上。

## 维护空气滤清器

**维护间隔时间:** 在每次使用之前或每日

每50个小时/每 3 个月 (以先到者为准)

每300个小时/每年一次 (以先到者为准)

**重要事项** 没有安装空气滤清器的情况下禁止操作发动机可能导致发动机过度磨损。

1. 关闭发动机并等待所有活动件停止请参阅 [准备机器进行维护 \(页码 21\)](#)。
2. 拧掉固定空气滤清器盖的蝶型螺帽 [图29](#)。
3. 卸下空气滤清器盖。

**注意** 确保没有灰尘或碎屑从空气滤清器盖落入底座。

4. 从底座上卸下泡沫和纸质滤芯。
5. 从纸质滤芯上取下泡沫滤芯。
6. 检查泡沫和纸质滤芯如果它们损坏或过脏请更换。

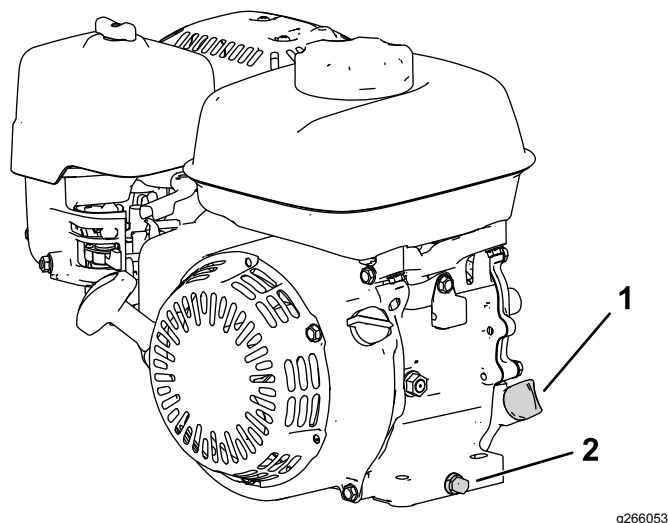


图27

g266053

1. 量油尺
2. 排油塞和垫圈

3. 逆时针旋转载量油尺然后将其取出。
4. 取下量油尺并将端部擦拭干净。
5. 将量油尺完全插入加油管但切勿旋回管子。
6. 取出量油尺并检查发动机油位 [图28](#)。

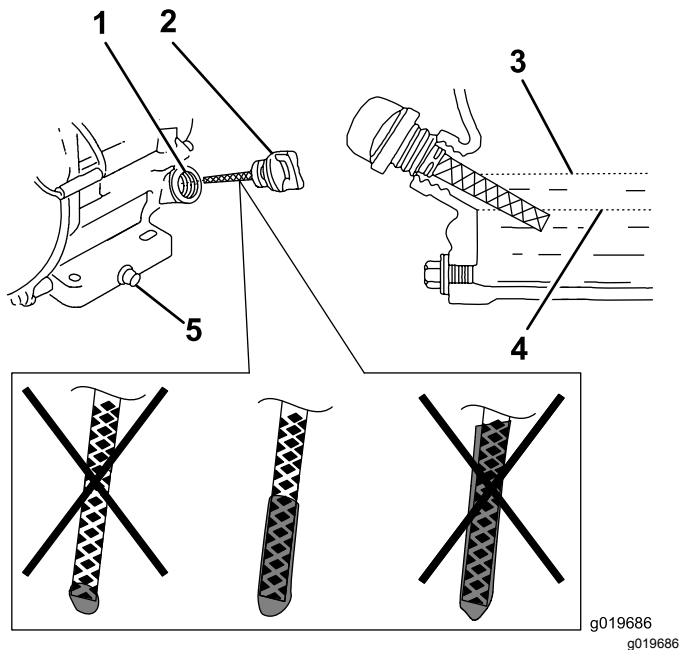


图28

g019686  
g019686

1. 加油管
2. 量油尺
3. 上限
4. 下限
5. 排油塞

7. 如果发动机油位错误请添加或拔出燃油到正确的油位请参阅 [更换机油 \(页码 24\)](#)。

## 更换机油

**维护间隔时间:** 初次使用20小时后/第一个月之后 (以先到者为准)



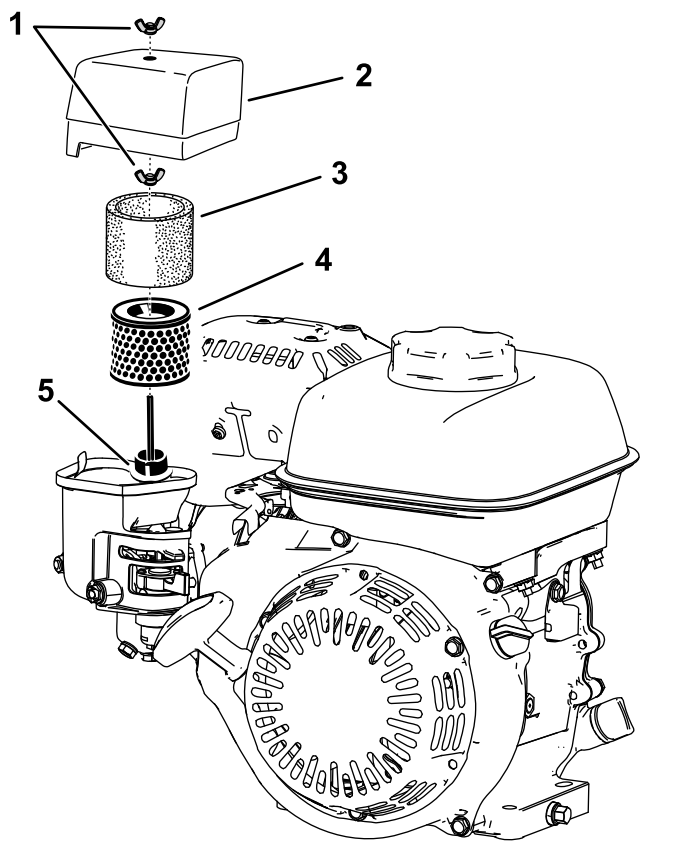


图29

1. 蝶型螺帽
2. 空气滤清器盖
3. 泡沫滤芯
4. 纸质滤芯
5. 垫圈和空气管

2. 清理火花塞周边。
3. 从汽缸盖上拆下火花塞。

**重要事项** 更换破裂、污浊或肮脏的火花塞。切勿对电极进行喷砂、刮擦或清洗操作因为砂粒进入气缸可能导致发动机损坏。

4. 将火花塞的缝隙设置 0.70.8mm

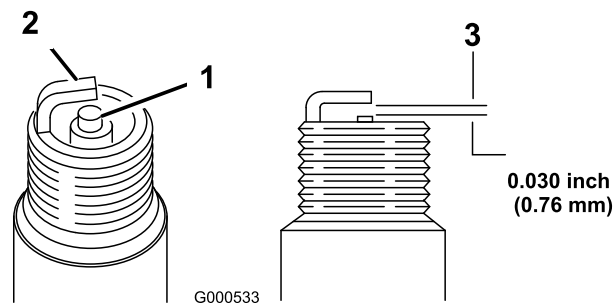


图30

1. 中心电极绝缘体
2. 侧电极
3. 气隙

5. 小心地手动安装火花塞以避免螺纹错扣直至用手拧紧。
6. 如果是新火花塞再旋紧半圈否则再旋紧 1/8 至 1/4 圈。

**重要事项** 松动的火花塞可能变得非常热并可能损坏发动机火花塞拧得过紧可能损坏汽缸盖内的螺纹。

7. 将电线连接到火花塞上。

7. 轻轻敲击纸质滤芯以清除污渍。

**注意** 切勿用刷子排除纸质滤芯上的灰尘用刷子扫会迫使灰尘进入纤维中。如果轻轻敲击无法清除污渍请更换滤芯。

8. 在温热的肥皂水或不可燃溶剂中清洁泡沫滤芯。

**注意** 切勿使用汽油清洁泡沫滤芯因为它可能引发火灾或爆炸危险。

9. 冲洗并彻底干燥泡沫滤芯。

10. 用湿抹布擦拭底座和盖子上的污垢。

**注意** 确保灰尘和杂物不会进入通向化油器的空气管道。

11. 安装空气滤清器滤芯并确保它们正确到位。安装下蝶形螺母。

12. 安装盖子并安装上蝶形螺母将其固定。

## 维护火花塞

**维护间隔时间:** 每100个小时/每六个月 (以先到者为准)

每300个小时/每年一次 (以先到者为准)

使用 NGK BPR6ES 火花塞或同类产品。

1. 关闭发动机并等待所有活动件停止请参阅 [准备机器进行维护 \(页码 21\)](#)。

# 电气系统维护

## 维修牵引联锁开关

如果牵引联锁开关需要调节或更换请遵循以下程序。

1. 确保发动机关闭、牵引杆处于“已分离”位置且机器停放在“空档停止”位置图31。

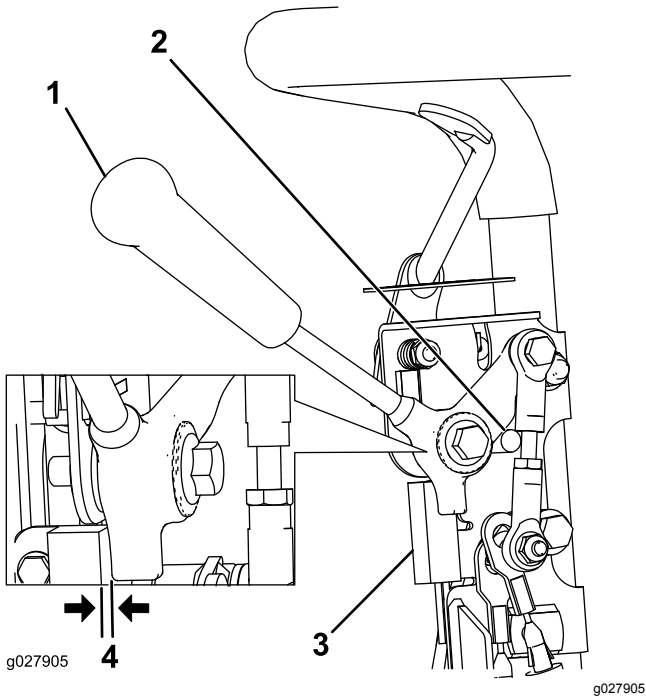


图31

- |         |             |
|---------|-------------|
| 1. 牵引杆  | 3. 联锁开关     |
| 2. 空档停止 | 4. 0.8mm 空隙 |

2. 松开联锁开关紧固件(图31)。
3. 在牵引杆与联锁开关之间放入 0.8mm 厚的塞尺图31。
4. 拧紧联锁开关紧固件并再次检查空隙。

- 注意** 牵引杆不得与开关接触。
5. 接合牵引杆、检验开关是否不连通。
- 注意** 必要时更换开关。

# 刹车系统维护

## 调整刹车/手刹

如果行车刹车/手刹在操作中发生打滑请调整。

1. 接合行车刹车并推动驻车刹车旋钮以便让行车刹车停靠在驻车刹车销上图32。

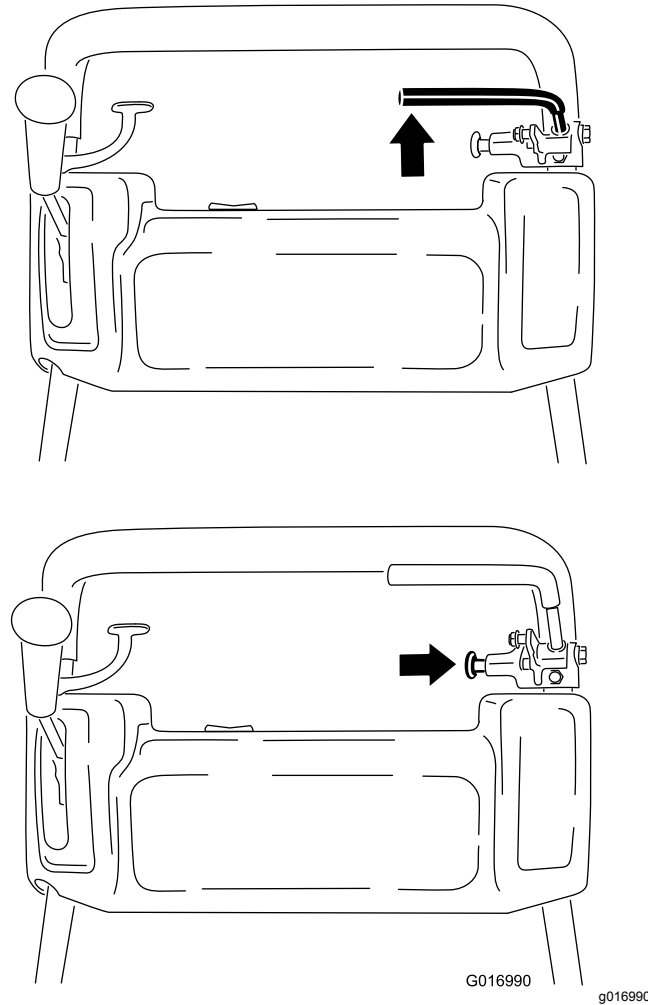


图32

2. 使用弹簧称向后按压行车刹车杆图33。当作用力达到 13.518kg 时驻车刹车应会松开。如果驻车刹车在作用力达到 13.518kg 之前松开请调节刹车拉线。

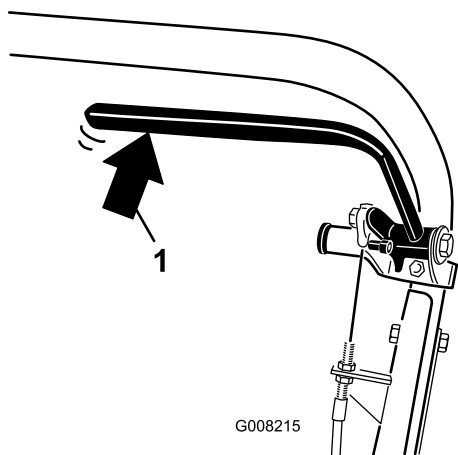


图33

1. 向后按压行车刹车杆。

3. 松开固定 V 形皮带罩的卡环并将皮带罩旋开图34。

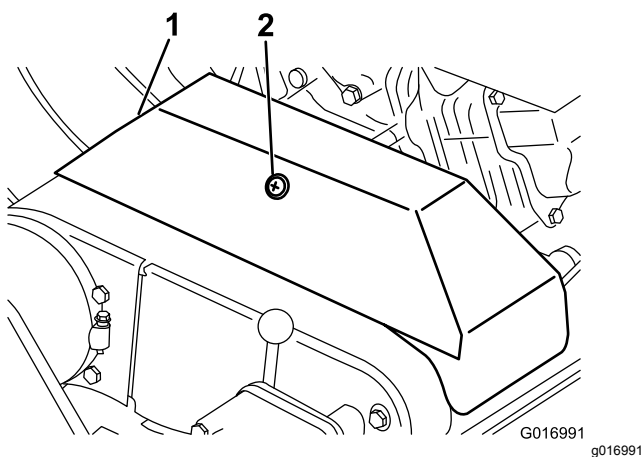


图34

1. V 形皮带罩

2. 卡环

4. 要调整刹车拉线的张紧度应遵循以下步骤。

- 要减少拉线的张力应拧松前拉线锁紧螺母同时拧紧后锁紧螺母图35。必要时重复步骤 1 和 2 并调节张紧力。
- 要增加拉线的张力应拧紧前拉线锁紧螺母同时拧松后锁紧螺母图35。必要时重复步骤 1 和 2 并调节张紧力。

**注意** 可以调节控制台旁边锁紧螺母支架上的拉线也可以是发动机底座支架上的拉线。

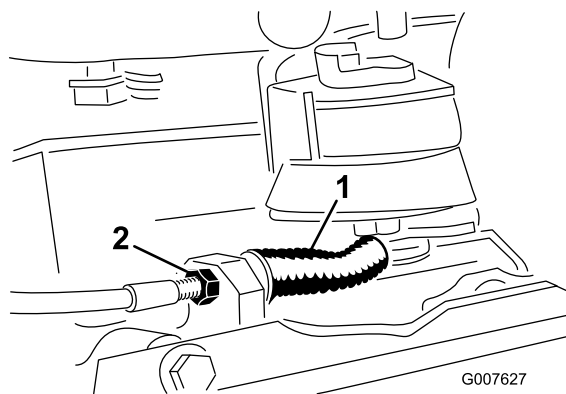


图35

1. 行车刹车/驻车刹车拉线 2. 前锁紧螺母

5. 关闭皮带罩并固定卡环。

# 皮带维护

## 调节皮带

确保各皮带具有适当的张紧力以保证可以正确操作机器并避免不必要的磨损。经常检查皮带。

### 调节滚刀驱动皮带

1. 卸下皮带罩安装紧固件和皮带罩露出皮带图36。

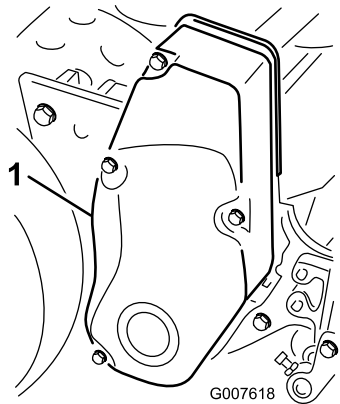


图36

g007618

1. 皮带罩

2. 使用 1822N 的作用力按压皮带轮图37中间部位的皮带检查皮带的张紧力。皮带应下压 6mm。

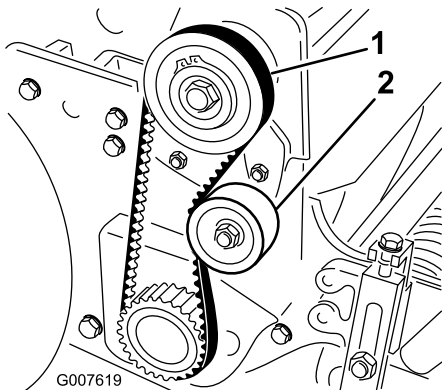


图37

g007619

1. 滚刀驱动皮带
2. 惰轮皮带轮

3. 请完成以下步骤来调节皮带张紧力

- A. 松开怠轮皮带轮安装螺母并紧贴着皮带背面顺时针旋转怠轮皮带轮直至达到所需的皮带张紧力图37。

**重要事项** 切勿过度张紧皮带。

- B. 拧紧安装螺母以锁定调节。

4. 将皮带罩放回原位安装皮带罩。

5. 在保持皮带罩密封件与侧板之间保留轻微空隙的同时安装各个安装螺栓直至螺纹咬合到嵌入件。

**注意** 此空隙可用于观察螺栓与螺纹嵌入件对齐情况。

6. 所有螺栓都安装上之后逐个拧紧螺栓直至皮带罩内侧的托脚与侧板接触。

**注意** 不要将螺母拧得过紧。

### 调节牵引驱动皮带

1. 卸下皮带罩安装紧固件和皮带罩露出皮带图38。

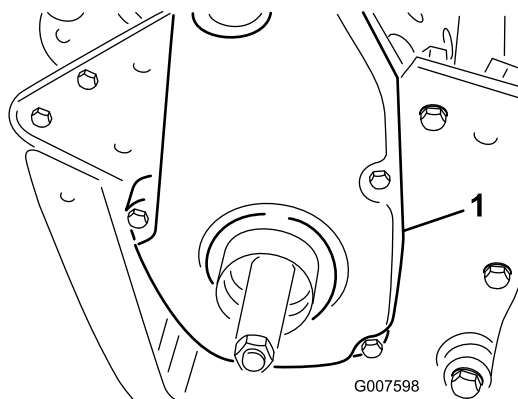


图38

g007598

1. 牵引驱动皮带罩

2. 使用 1822N 的作用力按压两皮带轮图39中间部位的皮带检查皮带的张紧力。

**注意** 皮带应下压 6mm。

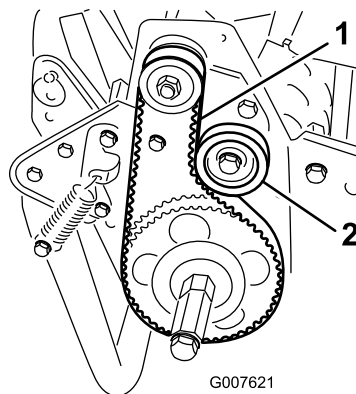


图39

g007621

1. 牵引驱动皮带
2. 怠轮皮带轮

3. 请完成以下程序来调节皮带张紧力

- A. 松开怠轮皮带轮安装螺母并紧贴着皮带背面顺时针旋转怠轮皮带轮直至达到所需的皮带张紧力图39。

**重要事项** 切勿过度张紧皮带。

- B. 拧紧安装螺母以锁定调节。

4. 将皮带罩放回原位安装皮带罩。

5. 在保持皮带罩密封件与侧板之间保留轻微空隙的同时安装各个安装螺栓直至螺纹咬合到嵌入件。

**注意** 此空隙可用于观察螺栓与螺纹嵌入件对齐情况。

6. 所有螺栓都安装上之后逐个拧紧螺栓直至皮带罩内侧的托脚与侧板接触。

**注意** 不要将螺母拧得过紧。

## 调节差速器皮带

1. 按下将差速器罩的前后部分固定到差速器壳体的螺栓将差速器罩滑开露出皮带。
2. 使用 2226N 的作用力按压两个皮带轮图40中间位置的皮带检查皮带的张紧力。

**注意** 皮带应下压 6mm。

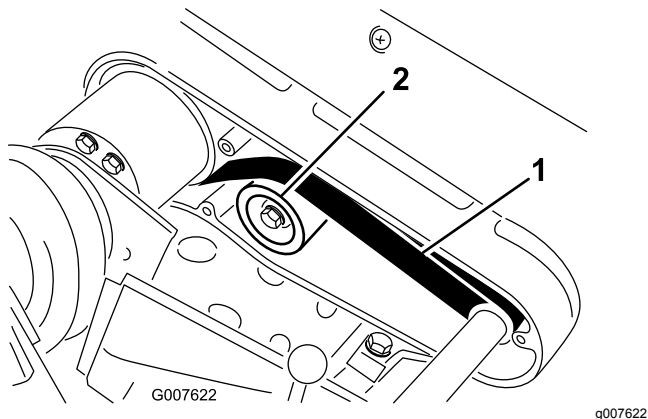


图40

1. 差动器皮带
2. 怠轮皮带轮

3. 请完成以下程序来调节皮带张紧力

- A. 松开怠轮皮带轮安装螺母并紧贴着皮带背面顺时针旋转怠轮皮带轮直至达到所需的皮带张紧力图40。

**重要事项** 切勿过度张紧皮带。

- B. 拧紧安装螺母以锁定调节。
4. 将皮带罩放回原位安装皮带罩。
  5. 在保持皮带罩密封件与侧板之间保留轻微空隙的同时安装各个安装螺栓直至螺纹咬合到嵌入件。此空隙可用于观察螺栓与螺纹嵌入件对齐情况。
  6. 所有螺栓都安装上之后逐个拧紧螺栓直至皮带罩内侧的托脚与侧板接触。不要将螺栓拧得过紧。

## 调节主 V 形皮带

1. 要调节主 V 形皮带的张紧力应首先检查牵引控制装置的调节情况请参阅 调节牵引控制装置 (页码 31)。
- 如果在调整牵引控制装置后皮带仍然打滑请继续下一步。
2. 松开固定 V 形皮带罩的卡环并将皮带罩旋开图41。

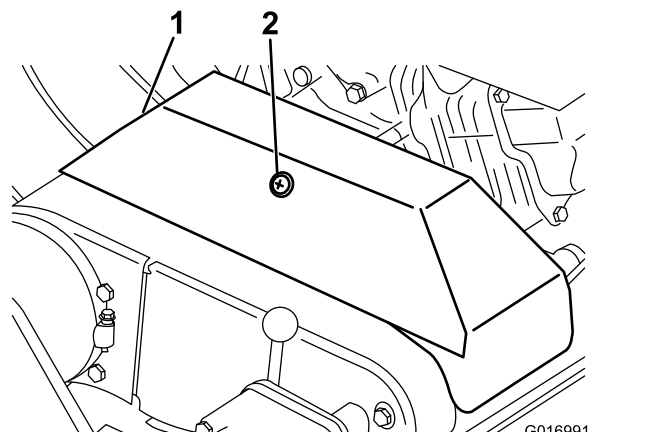


图41

1. V 形皮带罩
2. 卡环

3. 要增加皮带的张紧力应松开发动机安装螺栓并将发动机在滑槽中向后移。

**重要事项** 切勿过度张紧皮带。

4. 旋紧安装螺栓。

**注意** 安装了新的 V 形皮带之后驱动皮带轮中心与从动皮带轮中心之间的距离应该约为 12.7cm。

5. 在调节了主 V 形皮带的张紧力后请用直尺检查发动机输出轴皮带轮与副轴皮带轮的对齐情况。
6. 如果皮带轮没有对齐应松开将发动机安装座固定到机架的螺丝将发动机从一侧滑向另一侧直至皮带轮对齐误差在 0.7mm 之内。
7. 拧紧安装螺丝并检查对齐情况。
8. 要在不启动发动机的情况下更容易推拉机器应按照以下所示的方法调节皮带导轨图42插入件
  - A. 接合离合器。
  - B. 松开将怠轮皮带轮和皮带导轨固定到怠轮臂的锁紧螺母。
  - C. 顺时针旋转皮带导轨直至导向销与驱动皮带背面之间的间隙达到约 1.5mm。
  - D. 拧紧将怠轮皮带轮和皮带导轨固定到怠轮臂的锁紧螺母。

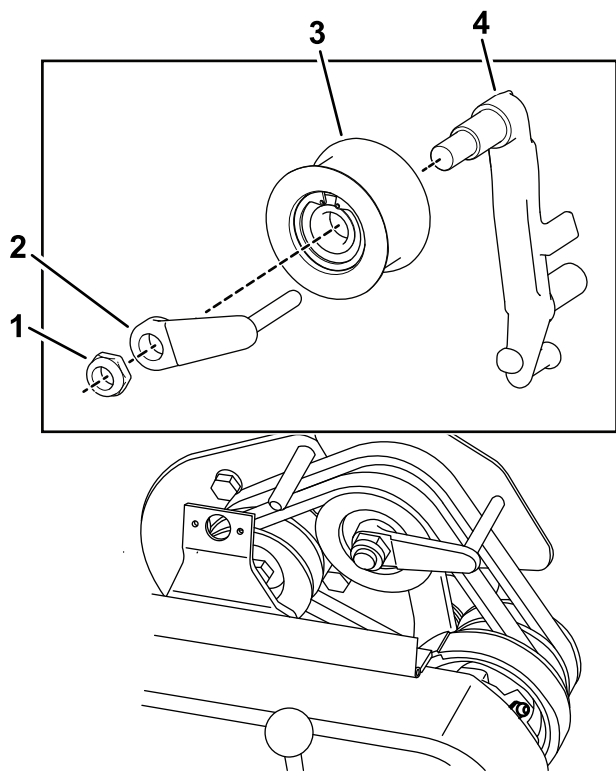


图42

- |         |             |
|---------|-------------|
| 1. 锁紧螺母 | 3. 怠轮皮带轮 组件 |
| 2. 皮带导轨 | 4. 怠轮臂      |

9. 关闭皮带罩并固定卡环。

## 更换差速器皮带

- 卸下将牵引驱动和滚刀驱动皮带固定至右侧板的螺栓取下皮带罩。
- 松开各个怠轮皮带轮上的安装螺母然后逆时针旋转怠轮皮带轮使其与各个皮带的背面分开从而释放皮带的张紧力。
- 取下皮带。
- 拧下将差速器罩的前后部分固定到差速器壳体的螺栓将差速器罩滑开露出皮带图43。

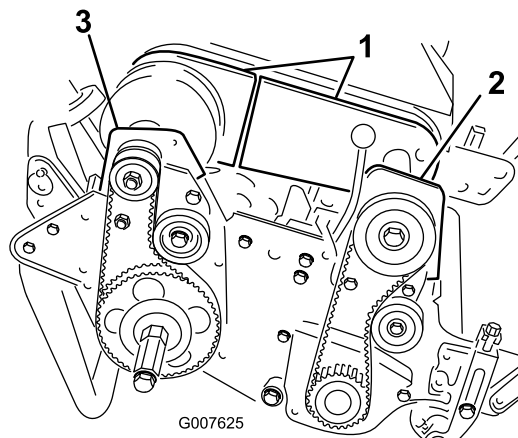


图43

- |            |          |
|------------|----------|
| 1. 差速器盖各分段 | 3. 右后轴承座 |
| 2. 前离合器壳体  |          |

- 松开差速器怠轮皮带轮上的怠轮皮带轮安装螺母然后逆时针旋转怠轮皮带轮使其与各个皮带的背面分开从而释放皮带的张紧力。
- 卸下将前离合器壳体固定到侧板上的2个螺栓和2锁紧螺母图43。
- 将壳体旋转 180 度使壳体的底部向上。
- 卸下将右后轴承座固定到侧板上的2个螺栓和锁紧螺母图43。
- 将壳体旋转 180 度使壳体的底部向上。
- 取下旧皮带。
- 将新皮带滑动到旋转的壳体罩和差速器罩上并放到差速器皮带轮上。
- 确保怠轮皮带轮紧贴皮带的背面。
- 将两个壳体都旋转回到直立的位置并用之前卸下的螺栓和螺母将其固定到侧板上。
- 调节差速器皮带张紧力请参阅 [调节差速器皮带 \(页码 29\)](#)。
- 调节牵引驱动和滚刀驱动皮带的张紧力请参阅 [调节牵引驱动皮带 \(页码 28\)](#) 和 [调节滚刀驱动皮带 \(页码 28\)](#)。
- 安装差速器、牵引驱动和滚刀驱动罩。



# 控制系统维护

## 调节牵引控制装置

遵照这些步骤消除牵引控制装置的任何松弛现象

- 1. 将牵引控制装置移至分离位置。
- 2. 松开固定 V 形皮带罩的卡环并将皮带罩旋开图41。
- 3. 要消除牵引控制的松弛应松开前拉线锁紧螺母紧固后拉线锁紧螺母图44直至所有松弛都消除。

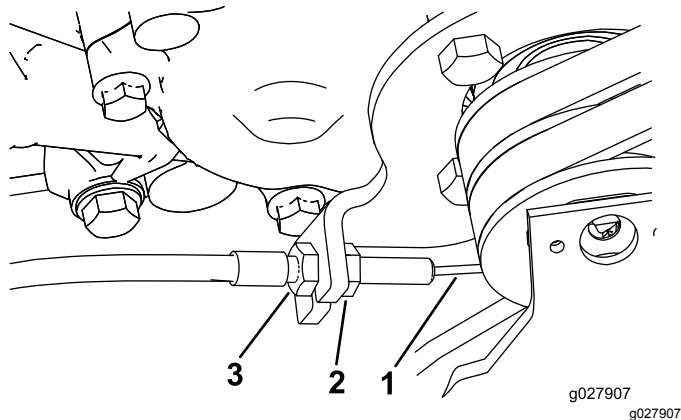


图44

- 1. 驱动拉索
  - 2. 前拉线锁紧螺母
  - 3. 后拉线锁紧螺母
- 
- 4. 旋紧前拉线锁紧螺母。
  - 5. 关闭皮带罩并固定卡环。
  - 6. 检查牵引控制装置的操作。

# 滚刀组维护

## 刀片安全

检查滚刀组滚刀时需小心谨慎。维修滚刀时需佩戴手套并小心操作。

磨损或受损的刀片或底刀可能会断裂刀片碎片可能会被抛掷到您或旁观者所在的区域导致严重人身伤害甚至死亡事故。

- 定期检查刀片和底刀是否过度磨损或损坏。
- 检查刀片时需小心谨慎。维修滚刀时需佩戴手套并小心操作。仅更换或倒磨刀片和底刀切勿拉直或焊接。

## 将后驱动轮鼓与滚刀对齐

- 1. 将机器停在平整、水平的地面上最好是放在一块精密钢制平板上。
- 2. 把一块 0.6 x 2.5cm 的扁平钢条长约 73.6cm 放在滚刀刀片的下方并靠住底刀的前边缘防止底刀架接触工作表面。
- 3. 提起前滚筒这样只有后驱动轮鼓和滚刀在工作表面上。
- 4. 在滚刀上方用力下按机器这样所有滚刀刀片都接触到钢条。
- 5. 在向下按滚刀时将测隙规滑动到驱动轮鼓的一端然后检查驱动轮鼓的另一端。

**注意** 如果驱动轮鼓与工作表面之间存有缝隙且在任一端的缝隙大于 0.25mm 则调节驱动轮鼓继续第 6 步。如果缝隙不到 0.25mm 则无需进行调节。

- 6. 从机器右侧卸下后皮带罩图45。

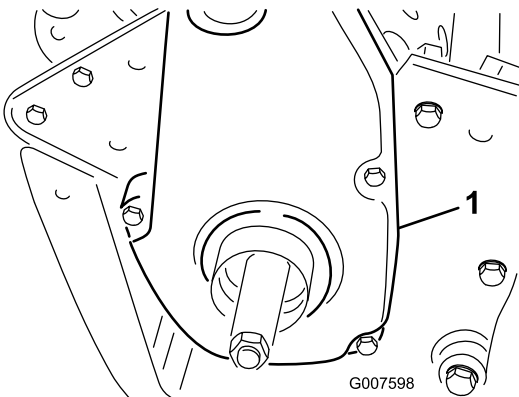


图45

- 1. 牵引驱动皮带罩
- 
- 7. 旋转从动皮带轮直至孔与轮鼓轴承的4个凸缘螺丝对齐图46。

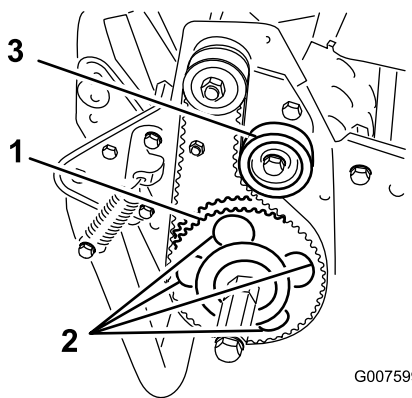


图46

1. 从动皮带轮
2. 4 个孔
3. 总轮皮带轮

8. 拧松 4 个轮鼓轴承螺丝和固定总轮皮带轮的螺丝。
9. 提起或降低轮鼓组件的右侧直到缝隙小于 0.25mm。
10. 拧紧轮鼓轴承螺丝。
11. 调节皮带张紧度拧紧总轮皮带轮安装螺丝图46。

## 调节底刀与滚刀

在打磨、倒磨或拆卸滚刀组后调节底刀与滚刀。此程序并不是一个日常调节。

1. 将机器停在水平地面上。
2. 握住把手向后倾斜机器露出底刀和滚刀。

**重要事项** 机器倾斜角度不要超过 25°。机器倾斜 25° 以上 导致燃油泄漏到燃烧室和/或从燃油箱盖泄漏。

3. 旋转滚刀使一片刀片经过滚刀组右侧第一个与第二个底刀螺丝之间的底刀刀刃图47。

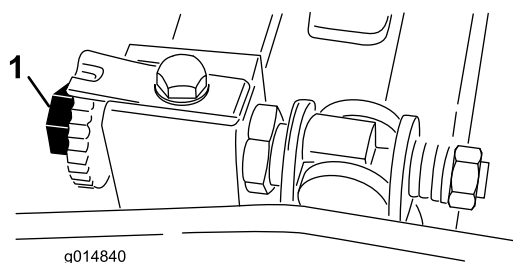


图47

1. 底刀架调节螺丝

4. 旋转滚刀使一片刀片经过滚刀组右侧第一个与第二个底刀螺丝之间的底刀刀刃。
5. 在带标记的刀片与底刀刀刃之间在刀片穿过底刀刀刃的地方插入 0.05mm 的薄垫片。
6. 向右转动底刀架调节螺丝左右滑动薄垫片直至感到薄垫片上存在轻微的压力如拉力图47。
7. 取出薄垫片。
8. 在滚刀组的左侧缓慢旋转滚刀使最近的刀片经过第一个与第二个螺丝头之间的底刀刀刃。
9. 对滚刀组左侧和左底刀架调节螺丝重复步骤 4 至 7。

10. 重复步骤 5 至 7 利用相同的接触点直至在滚刀组右侧和左侧都感到轻微的阻力。
  11. 要想使滚刀与底刀保持轻微接触应将每个底刀架调节螺丝都顺时针旋转 3 格。
- 注意** 底刀架调节螺丝每旋转一格底刀会移动 0.018mm。顺时针旋转使底刀刀刃移近滚刀而逆时针旋转则可使底刀刀刃远离滚刀。
12. 在滚刀与底刀间插入一长条 剪切性能检测纸纸要与底刀垂直检测剪切性能 图48。缓慢向前旋转滚刀滚刀应剪切检测纸。

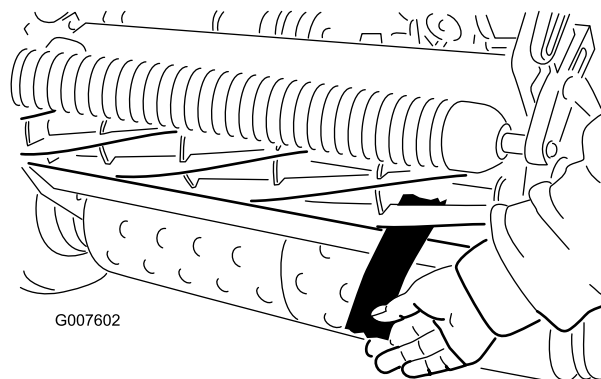


图48

**注意** 如果您看到过大的接触/滚刀阻力则有必要对滚刀组进行倒磨、磨底刀前面或研磨滚刀组以得到精确剪草所必需的锋利刀刃。

## 调节剪草高度

1. 请确认后滚筒已平齐以及底刀与滚刀接触正确。握住把手向后倾斜机器露出前后滚筒和底刀。

**重要事项** 机器倾斜角度不要超过 25°。机器倾斜 25° 以上 导致燃油泄漏到燃烧室和/或从燃油箱盖泄漏。

2. 松开将剪草高度臂固定到剪草高度支架上的锁紧螺母图49。

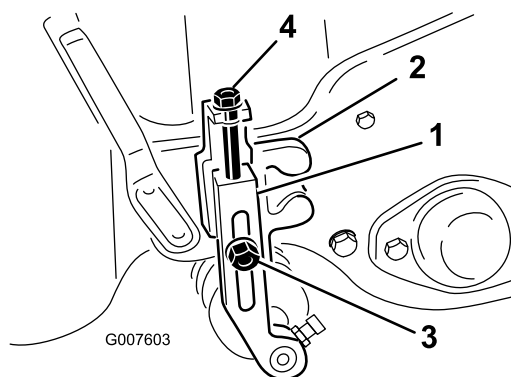


图49

1. 剪草高度臂
2. 剪草高度支架
3. 锁紧螺母
4. 调节螺丝

3. 松开调刀尺上的螺母图50并将调节螺丝设定为所需的剪草高度。螺丝头底部与调刀尺表面之间的距离就是剪草高度。



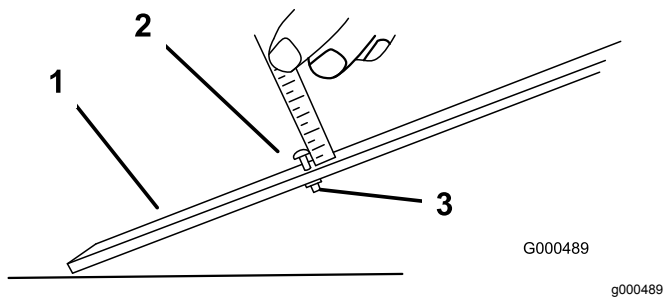


图50

1. 调刀尺
2. 高度调节螺丝
3. 螺母

4. 将螺丝头钩在底刀的刀刃上并将调刀尺的后端放到后滚筒上 图51。

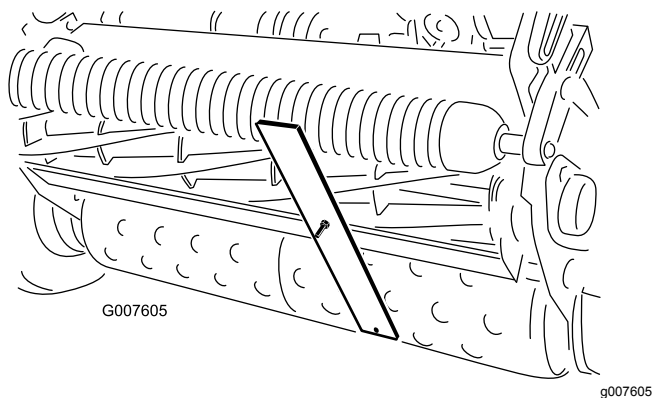


图51

5. 旋转调整螺丝直到滚筒接触到调刀尺的前面。
6. 调整滚筒的两端直到整个滚筒与底刀平行。

**重要事项** 正确设置后前后滚筒均会接触到调刀尺螺丝会轻轻顶住底刀。这可以确保底刀两端的剪草高度相同。

7. 拧紧安装螺母以锁定调节。

**重要事项** 为避免在起伏不平的草坪上出现刮伤确保滚筒支架的是朝后摆放的滚筒接近滚刀。

**注意** 前滚筒可以放置在 3 个不同的位置 图52这取决于用户的应用场合和需求。

- 当安装有疏草刀时使用前位置。
- 没有疏草刀时使用中间位置。
- 在极度不平的草坪条件下使用第三个位置。

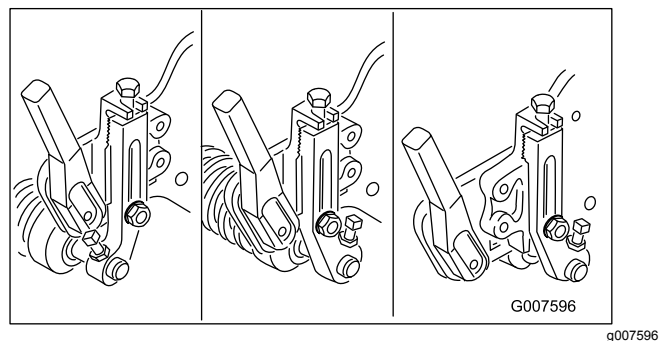


图52

## 调节挡草罩高度

调节挡草罩确保草屑正确地排入集草斗中。

1. 分别测出前支撑杆顶部到滚刀组两端的护罩前唇的距离 图53。

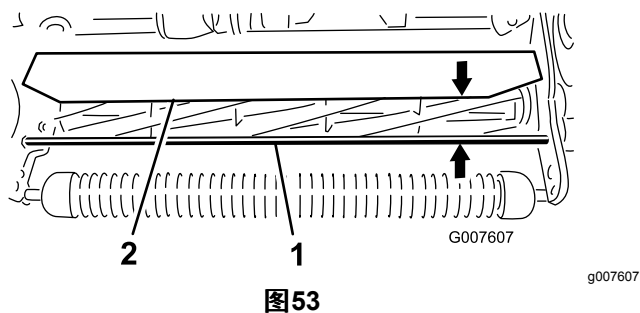


图53

1. 支撑杆
2. 护罩

2. 在正常剪草条件下护罩距离支撑杆的高度应为 10cm。松开将护罩两端固定到侧板上的螺栓和螺母并将护罩调节到正确的高度。
3. 拧紧紧固件。

**注意** 在干燥草坪条件下草屑从集草斗上方飞过您可以调低护罩或者在草密、湿润的条件下草屑堆积在集草斗的后面调高护罩。

## 调整出草挡板

调整出草挡板确保草屑从滚刀区域干净排出。

1. 松开将顶部挡板 (图54) 紧固到滚刀组的螺丝。

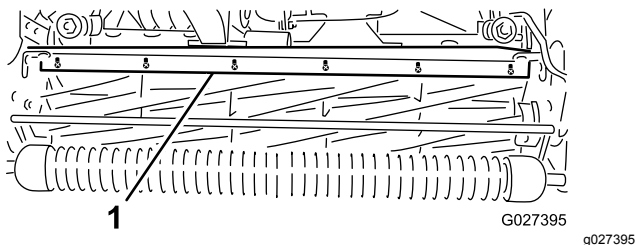


图54

1. 出草挡板

2. 将 1.5mm 0.060 英寸的塞尺插入滚刀顶部与挡板之间并旋紧螺丝。
3. 确保挡板和滚刀在整个滚刀组宽度上都保持等距。

**注意** 挡板可以调整以补偿草坪状况的变动。草坪异常湿润时将挡板调整至更靠近滚刀。相反当草坪状况较干燥时挡板应进一步远离滚刀。挡板应与滚刀平行确保实现最佳性能。当调节挡草罩高度或在滚刀磨床上磨刀时应调整挡板。

## 识别底刀架

要确定底刀架是标准型还是激进型请查看底刀架左安装吊耳。如果安装吊耳为圆形则为标准型底刀架。如果安装吊耳上有槽口则为激进型底刀架图55。

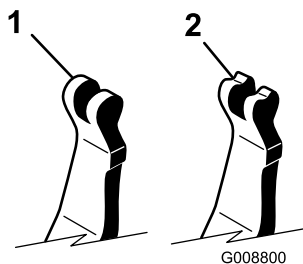


图55

1. 标准型底刀架
2. 激进型底刀架

## 维护底刀架

### 拆除底刀架

1. 逆时针旋转底刀架调节螺丝将底刀后撤离滚刀图56。

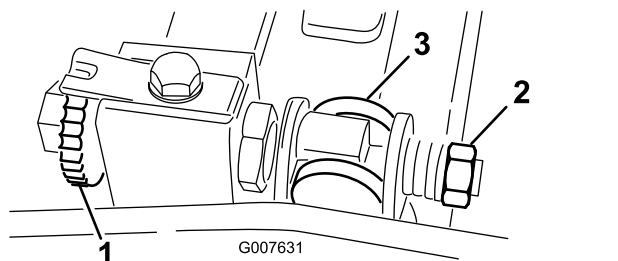


图56

1. 底刀架调节螺丝
2. 弹簧加压螺母
3. 底刀架

2. 退出弹簧加压螺母直到垫圈不再对底刀架图56施压。
3. 在机器的两侧松开固定底刀架螺栓图57的锁紧螺母。

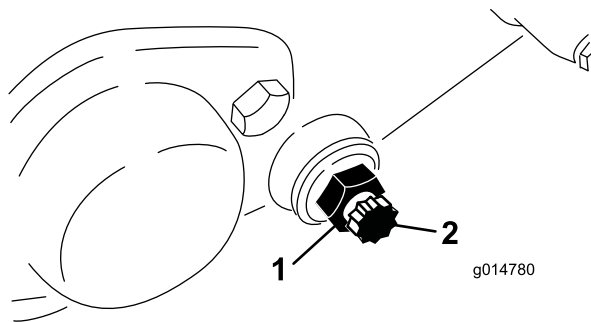


图57

1. 锁紧螺母
2. 底刀架螺栓

4. 拆下两个底刀架螺栓向下拉动底刀架并从机器上拆下来。保存底刀架 (图57) 各端的 2 个尼龙和 2 个冲压钢垫圈。

### 安装底刀架

1. 安装底刀架将安装吊耳固定在垫圈与底刀架调节器之间。
2. 用底刀架螺栓螺栓上带有锁紧螺母和 8 个垫圈将底刀架固定在两个侧板上。

**注意** 将尼龙垫圈放在侧板凸起的两侧。在两个尼龙垫圈的外侧各放一个钢垫圈。

3. 上紧螺栓扭矩至 2736N·m。
4. 拧紧锁紧螺母直到外侧的止推垫圈刚刚好自由转动。
5. 旋紧弹簧加压螺母直到弹簧完全压紧然后往回松开 1/2 圈。
6. 调节底刀架请参阅 调节底刀与滚刀 (页码 32)。

## 倒磨滚刀

1. 从右滚刀驱动罩上取下栓塞图58。

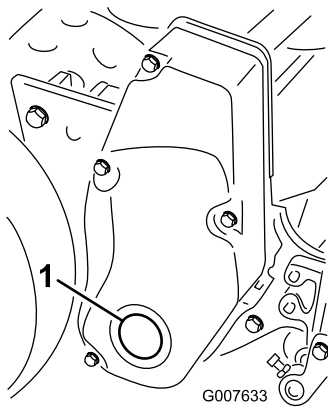


图58

g007633

#### 1. 罩栓塞

2. 将连接至倒磨机的 12.7mm 驱动延长杆插入滚刀皮带轮中间的方孔中。
3. 根据 TORO 滚刀和旋刀剪草机磨刀手册手册号 80-300 PT 执行倒磨。

### ⚠ 危险

接触滚刀或其他活动件可能造成人身伤害。

- 倒磨时远离滚刀。
- 倒磨时切勿使用短柄油漆刷。可以从您当地的 Toro 授权经销商处购买零件编号为 29-9100 的手柄组件总成或单个零件。

**注意** 为了获得状态更好的刀刃可以在完成倒磨操作时用锉刀打磨底刀的前面。这将去除刀刃上可能累积的任何毛刺或粗糙边缘。

4. 完成此程序时将栓塞安装到罩子上。

## 存放

### 存放安全

- 关闭发动机、拔下钥匙如配备并等待所有移动完全停止然后再离开操作员位置。等待机器冷却然后再进行调整、维修、清洁或存放。
- 切勿将机器或燃油容器存放在有明火、火花或常明火的地方例如热水器或其他电器上。

### 存放机器

1. 清除整台机器外部零件上的草屑、灰尘及污垢尤其是发动机。清除发动机气缸盖散热片外侧及冷却风扇壳体的灰尘及草屑。

**重要事项** 可使用温和的清洁剂和水来清洗机器。切勿用压力清洗机器。避免过量用水特别是在换挡控制杆片和发动机附近。

2. 如果要长期存放超过 30 天请向油箱内的燃油添加稳定剂/调节剂添加剂。
  - A. 运行发动机通过燃油系统分散调节燃油 5 分钟。
  - B. 可以停止发动机让它冷却然后排出油箱中的燃油或者运行发动机直至其自动停止。
  - C. 启动并运行发动机直至其自动停止。在阻风门关闭的情况下重新启动发动机直至发动机不会再次启动。
  - D. 断开火花塞上的火花塞电线。
  - E. 正确处置燃油。根据当地规定进行回收。

**注意** 含有稳定剂/调节剂的燃油存放时间不得超过燃油稳定剂制造商建议的期限。

3. 检查并旋紧所有螺栓、螺母和螺钉。修理或更换已磨损或损坏的任何部件。
4. 为所有受损或裸露的金属表面上漆。油漆可从您的 Toro 授权经销商处购买。
5. 将机器存放在清洁、干燥的车库或存储区内。盖上机器保护并使其保持清洁。

备注

备注

## 欧洲经济区/英国隐私声明

### Toro 对您的个人信息的使用

Toro 公司“Toro”尊重您的隐私权。当您购买我们的产品时我们可能会直接从您或通过您当地的 Toro 公司或代理商收集您的某些个人信息。Toro 使用此信息履行合同义务——例如登记您的保修、处理保修索赔或在产品召回时与您联系以及出于合法的商业目的——例如衡量客户满意度、改进我们的产品或提供您可能感兴趣的产品信息。Toro 可就上述活动将您的信息与其子公司、附属公司、代理商或其他业务伙伴分享。我们还可能在法律要求或与业务出售、购买或合并有关时披露您的个人信息。我们绝不会出于营销目的将您的个人信息出售给任何其他公司。

### 保留您的个人信息

只要与上述目的有关且符合法律要求 Toro 就将保留您的个人信息。有关适用保留期间的更多信息请联系 [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com)。

### Toro 对安全的承诺

您的个人信息可能会在美国或其他国家进行处理而这些国家的数据保护法可能不如您居住所在国家的严格。无论何时将您的信息转移到您居住所在国家以外我们都将采取合法的必要步骤以确保实施适当的保护措施来保护您的信息并确保其得到安全处理。

### 访问和更正

您或许有权更正或审查您的个人数据或反对或限制对您的数据的处理。如果要这样做请使用电子邮件联系我们电邮地址[legal@toro.com](mailto:legal@toro.com)。如果您对 Toro 处理您的信息的方式有任何担忧我们鼓励您直接向我们提出。请注意欧洲居民有权向您的数据保护机构投诉。



## TORO 保修

两年或 1,500 小时有限保修

### 保修条款和涵盖产品

根据 Toro 公司及其关联企业 Toro Warranty Company 之间的协议两家公司共同担保您所购买的 Toro 商用产品以下简称“产品”无材质或工艺缺陷享受为期 2 年或 1,500 个运转小时\*以先到者为准的保修。本质保条款适用于除通风装置此类产品另订立质保条款之外的所有产品。在保修条款适用的情况下我们将免费为您修理产品包括问题诊断、人工、零部件和运输。本保修条款自产品交付予最初零售购买人之日起开始生效。

\* 产品配有小时表。

### 获得保修服务的指南

当您认为出现保修问题时您应尽快通知向您出售该产品的商用产品经销商或授权商用产品代理商。如果您需要获得帮助查找一位商用产品经销商或授权商用产品代理商或您对您的保修权利或责任有任何问题请与我们联系

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 或 800-952-2740

电子邮件 commercial.warranty@toro.com

### 所有者责任

作为产品的所有者您有责任执行 *操作员手册* 中规定的保养和调整作业。未能执行规定的维护和调整作业导致的产品问题维修不包含在本保修范围内。

### 保修条款不涵盖的事项和情况

保修期内产生的产品损坏或故障并不都是材质或工艺的问题。本保修条款不包括下列情况

- 由于使用了非 Toro 生产的替换零件或安装和使用了非 Toro 生产的附件或改装的非 Toro 品牌的附件和产品而导致的产品失效。
- 由于未能执行建议的保养和/或调整而导致的产品失效。
- 由于错误、疏忽或不当使用产品而导致的产品失效。
- 使用无缺陷产品导致的零件消耗。产品正常使用过程中消耗或磨损的零件包括但不限于制动器衬垫和衬片、离合器衬片、刀片、软管卷、滚筒和轴承密封的或可润滑的、底刀、火花塞、脚轮和轴承、轮胎、滤清器、皮带以及某些打药车零件例如隔膜、喷嘴和单向阀。
- 外部影响导致的故障包括但不限于天气、存放方式、污染物、使用未经批准的燃料、冷却液、润滑剂、添加剂、肥料、水或化学品。

### 美国或加拿大以外的其他国家/地区

购买了从美国或加拿大出口的 Toro 产品的消费者需联系您本地的 Toro 经销商代理商获取您所在国家、省或州的产品担保政策。如果出于任何原因您对您的经销商所提供的服务不满意或难以获得产品担保信息请联系您的 Toro 授权维修中心。

- 使用不符合相关行业标准的燃料例如汽油、柴油或生物柴油而导致的故障或性能问题。
- 正常的噪音、振动、损耗和老化。正常的“损耗”包括但不限于由于磨损或摩擦导致的座椅损坏、喷漆表面的磨损、标贴或窗户的划伤。

### 零件

需要保养并预期更换的零件最长保修期为该零件的预期更换时间。按此保修条款更换的零件其保修期与原产品的保修期相同且替换下来的零件所有权归 Toro 所有。Toro 将最终决定对现有零件或组件是进行修理还是更换。Toro 可能使用重新修理的零件用于保修期的修理作业。

### 深循环锂离子电池保修

深循环和锂离子电池在其使用寿命期内提供的总千瓦时数有特定限额。操作、充电和保养技巧能够延长或缩短总体电池使用寿命。本产品中的电池属消耗品两次充电间的有效作业时间将逐渐减少直至电池完全损耗。正常消耗导致电池损耗而需要更换是产品所有者的责任。注仅限锂离子电池 2 年后按比例。如需其他信息请参阅电池保修。

### 产品所有者承担产品保养的费用

发动机调校、润滑、清洁和抛光、滤清器的更换、冷却液以及完成推荐的保养作业这些都是 Toro 产品需要的日常维护费用由产品所有者承担。

### 一般条款

依照本保修书选择 Toro 授权经销商或代理商修理您的产品是您获得保修的唯一途径。

The Toro Company 或 Toro Warranty Company 均不对此保修条款下与使用 Toro 产品有关的间接、附带或结果性损害承担责任包括此保修条款下因功能故障或未完成修理而无法使用产品的合理期间内提供替代设备或服务所需的任何成本或费用。除下方所述的尾气排放装置保修外再无其他明示担保。所有隐含的适销性和适用性方面的保证仅在本明示性保修书规定的期限内有效。

一些州不允许排除附带或结果性损害的责任也不允许限定隐含担保的有限期间因此上述排除和限定可能不适用于您。本保修条款赋予您特定的法律权利您也可拥有其他权利视乎各州的规定而有不同。

### 关于排放保修的说明

有关您的产品的排放控制系统可能包括在另外的保修条款中以满足美国环境保护署 EPA 和/或加利福尼亚大气资源局 CARB 的要求。上文中列明的小时限额不适用于排放控制系统保修。请参考随产品提供的或发动机制造商文档中的发动机排放控制担保声明。

# 《加利福尼亚州第 65 号提案》警告信息

## 此警告是什么

产品出售时可能会携带如下的警告标签



**警告癌症和生殖损害——**[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov)。

## 什么是第 65 号提案

第 65 号提案适用于在加利福尼亚州经营的任何公司、在加利福尼亚州销售产品或制造可能在加利福尼亚州出售或进入该州的产品。它规定加利福尼亚州州长需保持并公布一份已知会导致癌症、出生缺陷和/或其他生殖伤害的化学品名单。该名单每年更新一次包括在许多日常用品中发现的数百种化学品。第 65 号提案旨在告知公众这些化学品的危险。

第 65 号提案并未禁止出售含有此类化学品的产品而是要求在任何产品、产品包装或产品附带的文件上添加警告。此外第 65 号提案警告并不意味着产品违反任何产品安全标准或要求。事实上加利福尼亚州政府已经澄清“第 65 号提案警告与产品‘安全’或‘不安全’的监管决定并不相同”。其中许多化学品已经在日常产品中使用了多年尚无有文件记载的危害。如欲了解更多信息请访问 <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>。

第 65 号提案警告意味着公司会面临两种情况 1 已经评估了风险并得出结论认为其已超过“无重大风险水平”；或 2 已经根据其存在所列化学品的理解提供了警告并没有尝试对暴露风险进行评估。

## 此项法律是否适用于任何地方

第 65 号提案警告仅在加利福尼亚州法律下是必须的。这些警告遍及加州的各种环境——包括但不限于餐馆、杂货店、酒店、学校和医院以及各种各样的产品。此外一些网上和邮购零售商也在他们的网站或商品目录中提供第 65 号提案警告。

## 加利福尼亚州的警告与联邦政府的限制相比如何

第 65 号提案标准通常比联邦和国际标准更为严格。有各种各样的物质需要在比联邦行动限制更低的水平上提供第 65 号提案警告。例如铅需要提供警告的第 65 号提案标准是每天 0.5 毫克这远低于铅的联邦和国际标准。

## 为什么并非所有类似产品都携带这样的警告

- 在加利福尼亚州出售的产品需要携带第 65 号提案标签而在其他地方出售的类似产品则不需要。
- 如果某公司涉及第 65 号提案诉讼在达成和解后其产品需要使用第 65 号提案警告但制作类似产品的其他公司则可能没有此要求。
- 第 65 号提案的执行不是一致的。
- 许多公司可能选择不提供警告因为他们认为根据第 65 号提案他们不需要这么做产品没有警告并不意味着其不包含类似水平的所列化学品。

## 为什么 Toro 要包含此警告

Toro 选择为消费者提供尽可能多的信息以便他们对要购买和使用的产品做出明智的决定。Toro 在某些情况下根据其存在一种还是多种所列化学品的了解来提供警告而不评估暴露风险水平因为并非所有列出的化学品都提供了暴露极限要求。虽然 Toro 产品的暴露风险可能微乎其微或者是属于“无重大风险”范围的下限但出于多方面的谨慎考虑 Toro 还是选择了提供第 65 号提案警告。此外如果 Toro 不提供这些警告则可能受到加利福尼亚州及寻求强制实施第 65 号提案的私人当事方提起诉讼并且可能遭受严重的处罚。